

EAST WEST



報西東

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL

PUBLISHED WEDNESDAYS

VOLUME 9, NUMBER 21

MAY 21, 1975

20 CENTS

N.Y. Chinese Protest Police Brutality

NEW YORK — More than 1,000 Chinese demonstrated outside City Hall May 12 to protest alleged police brutality and discrimination against Asians.

Most of the protesters were young men and women who, gathering at Bayard Street in Chinatown, marched down Park Row at 11 a.m. for a mass rally in City Hall Park.

REPRESSION

Many carried signs proclaiming "end all repression," "fight racial discrimination," and "equal opportunity for Asians."

Ten of the demonstrators, members of a group called Asian Americans for Equal Employment, then met with special mayoral assistant Joseph Erazo to demand the suspension of police officers who allegedly beat a Chinese youth, Peter Yew, in an incident in Chinatown April 26.

The group charged that the 27-year-old Yew, after protesting the mishandling of a youth following an incident between a

'WILD MAN' SURVIVES THE SWAMP

BUSHNELL, Fla. — The "Wild Man of Green Swamp" hid in the wilderness of Central Florida for nearly eight months because he was "afraid someone would kill him if he returned to Tampa," according to interpreter David Chen May 18.

He survived by eating raw armadillo, snakes and turtles as well as corn, fruit and canned goods stolen from nearby farmhouses.

It is believed that he is Tumei Hu, a Taiwanese seaman missing from a Tampa hospital, though he insisted that he is Wu Chang Tong.

At press time, East/West learned that he had committed suicide by hanging himself in jail.

Chinese and a white motorist, was taken to the Elizabeth Street Stationhouse, handcuffed and beaten.

APOLOGIZE

They demanded that all charges against Yew be dropped and that the Fifth Precinct captain apologize for the alleged incident and resign.

In addition, the group called for an end to all discrimination against Asians in employment, education, health and housing.

"We, as citizens, taxpayers and workers in this city, demand our democratic rights," the group's flyer said. "We won't move from City Hall until the mayor and the police commissioner meet with us for further action."

Peter Yew Trial Delayed

NEW YORK — The trial of Peter Yew for felony assault on a Fifth Precinct policeman, scheduled for 9:30 a.m. May 13, has been continued to June 3.

The courtroom was swarmed by Chinese observers as soon as it opened at 9 a.m. May 13. It was ordered closed to further members of the public. After that, only those replacing persons leaving the courtroom were allowed in.

Proceedings started at 10 a.m. After hearing the prosecuting policeman, the court declared that the case will be tried by a jury on June 3. Also, the prosecution reduced the charge to one of third degree misdemeanor.

According to the Ad-Hoc Committee to Fight Against Police Brutality and Racial Discrimination, Yew had been beaten up by the police, first in front of hundreds of witnesses and then at

the station after his arrest. Also, they claim that the arrest of Peter Yew was not an isolated incident. Namely, a few months ago, two policemen who had killed an innocent citizen in the Jade Chalet Restaurant went scot-free. In another incident, a policeman beat up a 13-year-old boy in a Queens Borough Chinese laundry.

On account of the above alleged police brutality, the group organized a mass demonstration May 19 in support of Yew, to demand the suspension of the policemen involved, and to demand a public apology by the police to the Chinese community.

3 N.Y. YOUTHS SHOT 9 TIMES

NEW YORK — Three Chinese youths were shot nine times with automatic weapons while dining in the Champagne Restaurant on Bayard Street at 3:30 a.m. May 12, according to the New York Daily News.

200 Demonstrated Against Mandarin

SAN FRANCISCO — Nearly 200 protestors marched and demonstrated outside the Mandarin Restaurant last Saturday night to broadcast the strife that's been inside for months.

Shouting that Mandarin workers have the right to unionize, the demonstrators carried signs claiming unfair labor conditions and condemning the management.

The 7:30 program, which began with skits and speeches at Aquatic Park, emphasized most of all the historical exploitation and oppression of Chinese workers, and how the Mandarin was an-

other example of it. The parade of speakers included Bill Meng (a Mandarin employee who was fired illegally) and Joe Ballard, the president of the local Board of Culinary Workers, who aroused the crowd by announcing that "the Teamsters Union has agreed to support the Mandarin workers."

Following the hour-long demonstration, almost 150 of the supporters marched chanting and clapping into the west plaza of Ghirardelli Square, even though a State Superior Court injunction was in effect enjoining them from "engaging in loud boisterous shouting, yelling and/or other noises and activities to disturb the peace at plaintiff's (the Mandarin's) place of business."

STEPPING BACK

As the marchers filled the plaza outside the Mandarin doors, waiting police passed the initial tense moments by stepping back, electing to decline confrontation by allowing the marchers to have their way. For the next half hour, the march continued; the demonstrators successfully drawing attention to their cause without incident.

Meanwhile, inside the restaurant, manager Linsan Chien chose to ignore the protest outside. Pointing out that they aren't his employees demonstrating, he called attention to the amount of business inside and reminded that workers keep all the tips. As a matter of fact, in the entire restaurant at 9 o'clock, only two tables were empty. As the march began to unwind then, Chien's only comment was, "I will let the courts decide what happens next."

Sophie Wong Optimistic About NEMS' Future

By BRADFORD WOO

SAN FRANCISCO — Financial and administrative changes have led Acting Director Sophie H.



Sophie H. Wong, NEMS acting director. (Salon Studio)

Wong of North East Medical Services (NEMS) to declare the current year the "turning point" for the community project. Nevertheless, Wong, who is replacing Gilbert Lum who resigned early in April, maintains that "NEMS is getting better and better."

The optimism comes though NEMS may suffer a 20 per cent budget cut from HEW (which has proposed to cut various "314-E" programs), and the fact that differences in operating philosophies are becoming evident. "When NEMS began under OEO (Office of Economic Opportunity) in 1970, the goal was to provide comprehensive preventive health care to the poor and give employment opportunities. After HEW took over in 1973, circumstances allowed us to give only 'adequate health care.'"

EVERYONE

Further, "HEW has directed us to not just serve the poor, but to serve everyone." Because NEMS must now also begin co-payment with the government to achieve 20 per cent self-sufficiency, the results are that drug charges to patients have been increased from 50 cents to \$1.00, and now more people are being asked to pay when they can possibly afford it.

"Our eventual hope is to acquire the Prepaid Health Plan with the state so we can receive Medi-Cal funds; a future goal is to become an accredited HMO (Health Maintenance Organization) that could provide good health care for everyone." Wong adds, lastly, "Feedback we get from the community is that our most important job is health education: this will last even after NEMS is gone."

The possibility of NEMS "gone" is remote now as HEW 314-E programs are carried a minimum of five years. A NEMS Task Force has been organized to outline objectives, increase efficiency, and study the internal structure of the project. One definite improvement Wong knows is sure to be dealt with is administrative alteration. While HEW auditors have annually evaluated the project as on the whole satisfactory, recent federal "Program Indicators" have shown that administrative costs have been excessive, and demand improvement in efficiency of management.

TOUGHER

Formerly the deputy administrator of NEMS, Wong promises that as the acting director now, she will respect Task Force recommendations and make sure that "services will be the last to be cut." NEMS operates with a \$1.3 million budget, carries a staff of 60-65, and with the over 5,000 registrants it serves, has come to a point where the project future depends on meeting the needs of both the patients and HEW. "We have to perform," Wong warns; "I will get tougher."



Anne Reinhart, San Jose State University lecturer in art, admires an air-brushed picture by Calvin Hom entitled "The Old West" in the Eastern Streams exhibit at Triton Museum of Art, 1505 Warburton Street, Santa Clara, now through June 7. (Photo by Pat Yep)



VOLUME 9, NUMBER 21

MAY 21, 1975

EAST/WEST, the Chinese-American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., 758 Commercial Street, San Francisco, CA 94108. Telephone (415) 781-3194. All rights reserved. Printed in U.S.A. Second class postage paid at San Francisco, California.

Publisher-Editor: Gordon Lew

Manager: Byron Mok

Associate Editor: Kenneth Joe

Advertising Director: Eileen Eng

Editorial Board: Bernice Bing, Grace Chen, Lonnie Chin, Buddy Choy, Doreen Der, Henry Der, Matthew Fong, Jackson Hu, Him Mark Lai, Mike Lee, Jimmy Park Li, Albert Lim, William So, Gary Tom, Donald Tong, Germaine Wong, Po Wong, K. L. Woo, Jack Wu, C. J. Yang, Kim Yee, Sam Yuen.

Reporters and Correspondents: Man Shou Chan, Katie Choy, Helen Hui, Mary Jew, James Lim, Hoover Ng, Jackson Wong, Bradford Woo, Bin Yang, Linda Yee.

Photographer: Connie Hwang

Hong Kong: Folk Kuhn, Bill Yim

Circulation: Christina Hom, Kerry Chiang, Dorothy Lew



EDITORIAL

There Will Be Others

Ever since Taiwan banned Rev. Sun Myung Moon's Unification Church (East/West 2/19/75), many articles and news reports about the cult have appeared in Taiwan and Hong Kong. Needless to say, all are critical of the cult and its founder. Some of them are highly defamatory of Rev. Moon and the cult's leaders in Taiwan.

These articles have now been reprinted by Chinese language papers in our community here. Many parents are understandably upset by the reports' lurid details. We have received several requests from concerned parents to translate these articles so their "children can read them."

We have no doubt that these parents are sincere and earnest in their request. We share with them their concerns for their children's welfare. Some of these cults have turned children against their parents who, handicapped by cultural and language gaps, must have borne immeasurable suffering.

However, we hope the parents will understand that there have been religious impostors and charlatans since time immemorial. In an open society such as ours where we enjoy freedom of religion, there is little the government can and would do to check and curb religious beliefs, however unorthodox they may be. From newspapers, we can read about many churches, from one which worships the devil to another which promotes polygamous relationships.

We are not supporters of the Unification Church nor Rev. Moon's activities. However, neither do we take delight in the type of exposé articles recently run in the Chinese language papers.

Our only advice to parents is to stay very close to your children. Know their friends, share their joys and sorrows, and help them to know this world, which is full of goodness as it is full of wickedness.

If not, even when this Rev. Moon is gone, there will be others.

For Subscription

EAST/WEST

758 COMMERCIAL STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108

Please enter my name for a ☐ New subscription
☐ Renewal

I enclose \$10.00 (check or money order) for a one-year subscription,
\$18.00 for two years, \$26.00 for three years.

Name.....

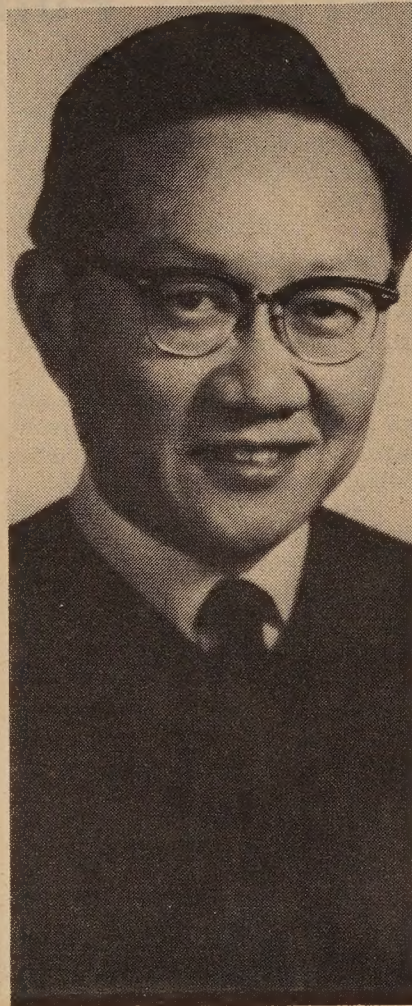
Address.....

City.....State.....Zip.....



LETTERS TO EAST WEST

Judge Delbert Wong Comments on Crime Wave



To East/West:

You have asked me to comment on the increasing incidents of crimes of violence and the more recent wave of extortion attempts in Los Angeles Chinatown. To varying degrees, these developments have caused concern from the heart of Chinatown to the remotest suburb where Chinese-Americans live. It is my belief that these developments are symptomatic of more basic deficiencies in the existing social and economic conditions of the Chinatown area.

The influx of new immigration from Hong Kong in recent years has caused tremendously increased crowding in Los Angeles Chinatown, with a corresponding gap in needed housing, employment, health, social, and educational services. The current economic recession has further contributed to the frustration of new arrivals in seeking employment. Recreational facilities and services to youth are in desperate demand. Diligent efforts of the overworked staffs of the lone Chinatown Teen Post and of the one recreational and parks facility cannot begin to meet the needs. Although some responsive merchants are generously funding scholarships, much attention remains to be given to bilingual educational needs of the one elementary school with approximately 75 percent Chinese

enrollment.

It has been gratifying to observe that various groups in Los Angeles Chinatown are seeking

solutions to these problems. For the first time we are seeing a refreshing grouping together of old established organizations such as the Chinese Benevolent Association and the Chinatown Chamber of Commerce, with newer groups such as the Chinese Community Council and the Chinatown Service Center, to tackle common problems. Under way are plans to secure a library for Chinatown, a multi-purpose service center, additional parking facilities, and more services for the elderly. New plans are also being introduced to explore an urban redevelopment program to provide, among other services, a community health center and housing for the elderly. It is also encouraging to see that Chinese Americans from the scattered suburbs are supporting a "Reading Is Fundamental" program for Chinatown school children and participating in other projects.

That there is much to be done is obvious, but hopeful signs indicate groundwork is being laid and that involvement is unifying the community. It goes without saying that, as living and economic conditions improve, the building up of frustrations leading to crimes of violence should proportionately be diminished.

Delbert E. Wong
Judge, the Superior Court,
Los Angeles

(Judge Delbert E. Wong has completed 25 years of public service, including 3 years on the legal staff of the California State Legislature, 7 years as Deputy Attorney General of California, 3 years as a Judge of the Municipal Court, and 12 years as a Judge of the Superior Court. During his tenure as a Superior Court Judge, he served for 5 years as an appeals judge on the three-judge Appellate Department by appointment of the Chief Justice of the California Supreme Court.

Judge Wong was born and educated in California, received a bachelor of science degree from the University of California at Berkeley, and a law degree from Stanford. Judge Wong and his wife, Dolores, have four children.

He is now serving as the President of the Board of Trustees of the Los Angeles County Law Library and is a member of the Conference of California Judges. He has also served on the boards of such organizations as the National Conference of Christians and Jews, the CACA, the Boy Scouts, the Gifted Childrens Association, the Optimist Home for Boys, the Friendship Camp, Friends Outside, and the Chinatown Optimist Club.)

SEND US A LETTER.

PRESS COMMENTS



PACIFIC CITIZEN

Three-dimensional 'Dragon'

(The following is an excerpt from the column "Frying Pan" written by Bill Hosokawa, printed in the Pacific Citizen May 9. —Ed.)

... "The Year of the Dragon" is a moving piece of theater because for perhaps the first time Orientals emerge as living, breathing, troubled, three-dimensional, deeply emotional, human beings rather than simple cardboard figures. Takei in particular brings to life Fred Eng's bitterness, torment, filial piety and ultimate grief after he defies his father. Takei is best known for his part as Mr. Sulu in the "Star Trek" TV series, which he himself describes as a "fourth or fifth banana" role. But in "Dragon" he is given an opportunity to demonstrate the broad and powerful range of his acting talents. One hopes the theater — or television, or the movies — will find a suitable major role for him soon.

PREDICTABLE

I have not had an opportunity to learn how Chinatown itself has reacted to "Dragon," or to Frank Chin's earlier play, "The Chicken-coop Chinaman." I suppose there have been, or will be, the predictable protests that the play is denigrating and inaccurate, just as there would be similar protests if a comparably stark play were to be written about troubled Japanese American characters in a Li'l Tokyo setting. Yet we know the story is true to life, and we sympathize with Fred Eng because we know people like him, and with Pa Eng because we also know people pathetically torn by the demands of two cultures, one only partly lost in the mists of time, the other never really understood nor appreciated nor accepted.

QUESTION

... There is one other small question. What did Chinatown think of a play about a Chinese family played with actors with names like Takei, Suzuki, Yama and Shimizu?

ADVERTISE in EAST/WEST
EAST/WEST is the only Chinese
English weekly paper that reaches
the most professional Chinese-
Americans in the bay area.



LETTERS TO EAST WEST

A Nation of Immigrants

To East/West:

I would like to address the following "open letter" to all Californians:

Though I fully understand the initial economic concern that some people expressed about the refugees arriving in America, I believe I reflected the feelings of the overwhelming majority of Californians when I asked Senator James Allen of Alabama to join me in introducing the following resolution in the United States Senate:

"Whereas, ours is a nation of immigrants and descendants of immigrants, many of whom fled from tyranny and bloodshed in their native lands where they were scorned, hated and hunted, and

"Whereas, they came here because they knew they could find

in America safety, freedom and opportunity, and

"Whereas, they found all those things and more, for they also found America to be a land of compassion as well as affluence, magnanimity as well as wealth, and

"Whereas, Americans welcomed these fellow, less fortunate human beings not only for their sake but for our own, knowing that they strengthened our national vitality, constantly renewing the diversity and richness of our lives and the pluralism and dynamism of our society, and

"Whereas, this periodic influx of refugees and exiles can serve to keep us humble, saving us from the sins of arrogance, pride and self-righteousness by reminding us of our origins, of the misery that abounds elsewhere in

the world, and of the destiny that may also befall us should be betray our heritage, now therefore

"Be it resolved that the Senate reaffirms that the Statue of Liberty is, as Emma Lazarus called her, the Mother of Exiles; that the Senate reaffirms that the lesson of the parable of the Good Samaritan lives on in the minds and hearts of the American people and is a part of their character; and that the Senate welcomes warmly the latest exiles to our shores—the refugees from South Vietnam and Cambodia."

I also believe the Senate reflected the feelings of the overwhelming majority of Americans when it passed the above resolution, 91-1.

Alan Cranston
United States Senator

Masked Bandits Hit Portland Club

PORTLAND, Ore. — Detective Denny Baker of the Portland Police Bureau told the Oregon Journal recently that members of the Wah Ching gang may have pulled off the April 22 armed robbery and shooting at the Kung Chang Social Club here.

Two men were wounded and 25 members of the club were robbed by five masked men who forced their way into the club at gunpoint. Both victims are reported to be in satisfactory condition.

MASKS

Police said the robbers, all armed with pistols and wearing black ski masks and black padded Chinese-style jackets, took nearly \$3,000 in jewelry and an undetermined amount of cash.

Victims described the gunmen as young Asians of average height. They said the men were rough, shouting obscenities, and one was seen carrying a small red hatchet.

Detective Baker believes the

Wah Chings in Portland have approximately 20 active members, and "present a new enforcement problem" for the police.

IMMIGRANTS

"We understand they are immigrants from Hong Kong or Taiwan," he said, adding that Portland police are exchanging information with police in San Francisco, Seattle and Vancouver.

"I want to emphasize that we need the extreme cooperation of the Chinese community, due to culture and language barriers, if we are to catch the suspects."

Dr. Sam B. Liu, a local physician who is also chairman of the Portland Chinese Benevolent Association, said he is not aware of the Wah Ching operating in Portland.

"Naturally, we are concerned if such a gang has come to Portland to cause trouble in the Chinese community," he said.

According to Detective Crosby of the Portland Police Bureau, the suspects have not been apprehended as of press time May 20.

WANG AND STEINMAN TO BILINGUAL CONFAB

CHICAGO — The International Bilingual Educational Conference will be held here May 22-24.

Representatives from the San Francisco Bay Area include Ling-chi Wang, from the UC Berkeley Asian Studies Department, and Edward Steinman, counsel for the plaintiffs in the celebrated U.S. Supreme Court case of *Lau vs. Nichols*. Wang will speak on the federal government's response to the *Lau* decision: its policy and practices; Steinman will speak on the implications of the *Lau* case.

Also expected at the conference are Roger Tom, Edison Uno, Linda Wing, Laureen Chew, Lonnie Chin, Irene Kwok, Phyllis Matsuno, and Mary Chun Lee Shon, from California.

CHINA SENDS MORE SHIPS TO DA NANG

HONG KONG — Two more Chinese freighters went to the South Vietnamese port of Da Nang last week. The ships Red Flag 157 and Hangshui arrived with rice, clothing and medical supplies.

SELECTED PIANO PIECES BY CONTEMPORARY CHINESE COMPOSERS . . . A must for piano players and lovers, at only ☐ \$3.00

MY CHINA YEARS 1911-1945: PRACTICAL POLITICS IN CHINA AFTER THE 1911 REVOLUTION . . . The extraordinary biography of Jun Ka Choy, with fascinating insights into personalities and politics of China.

☐ \$6.95 hardback
☐ \$3.50 paper

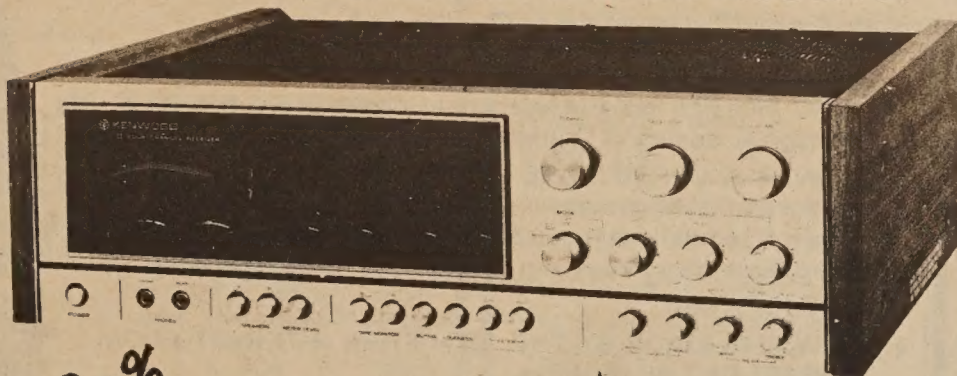
Please send 25¢ mailing and handling charge per book with order. California residents add 6% sales tax (6½% in San Francisco, Alameda and Contra Costa counties).

East West Book Service
BOOK ORDER DEPARTMENT
758 Commercial Street
San Francisco, California 94108

HARRY YOUNG & CO. Hy Super Specials!

the sound approach to quality
KENWOOD

4-channel Stereo Receiver



Save Over 30%

WAS 974.95

now \$680.00

**Quadraphonic
at its very best.**

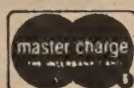
It's an incredible achievement. Here's built-in circuitry for every source of 4-channel sound reproduction — CD-4, SQ, RM and discrete. It's also a powerful 2-channel AM-FM stereo receiver.

We are now open Tuesday until nine p.m.



532 Columbus Ave.

Telephone 781-7010



come in today!

FOR A DEMONSTRATION

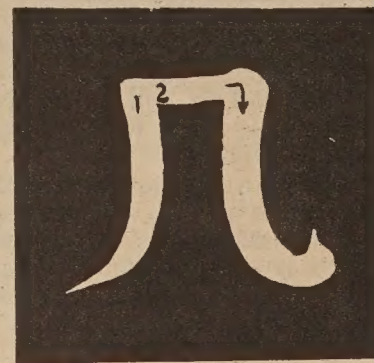


CHINESE WORD-A-DAY

"SMALL TABLE"

This word looks like a little table—a little tea table or a coffee table, and it is. The difficulty in teaching Chinese is that some of the words are so clear and simple that pupils can learn them without the teachers' tedious lectures. In fact, I am beginning to suspect that some teachers deliberately make the language sound difficult and unreasonable so the pupils have to depend on them forever. But as a teacher of the Chinese language, I hope I am not this way. I am very anxious to teach you everything so that you may go out and teach others. If you visit my classes, I will show you all the exits before I show you your seat.

Once a musician was showing off in the street. At first he attracted many on-lookers, so he sat down on a chair, borrowed a small table and began to perform. The



Mandarin **Jǐ** Cantonese **GEI**
Rhyme with FAY

people soon found out that he was a third rate player playing a third rate tune on a third rate instrument. They all left but one.

The musician fumbled for a while and finally looked up to the gallery of one and said,

"I'm glad that there is at least someone in the world who appreciates good music."

The man just stared at him for a while. Finally he said,

"If I were not waiting for my small table you are using, I would have been gone umpteen dynasties ago."

Gordon Lew

Hop Jok Fair Planning Begins

SAN FRANCISCO—The second annual Hop Jok Fair will take place August 2 and 3 at the Portsmouth Square and the Chinese Cultural Center, announced the Fair's Planning Committee recently.

Consistent with the Chinese meaning of its name, the binding theme of the event is cooperation. Last year, over 45 organizations participated in the fair, which drew thousands of people of all ages (E/W 7/17/74). Again, there will be stage entertainment, art and photo exhibits, educational and informational booths, and food concessions. However, emphasized the Committee, the big push this year is for participating organizations to work together on joint presentations and projects.

All non-commercial cultural, educational and service organizations, as well as interested individuals and artists, of the Chinese community, are welcome to join. Applications, available from Russ Lowe at Chinese for Affirmative Action, 669 Clay St., SF 94111, must be completed and returned by June 25.

All interested are encouraged to contact Russ Lowe (398-8212) or Nellie Quock (986-0919).

Moscone Predicts Passing Of Bilingual Legislation

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — State Senator George Moscone predicted last Friday that the California legislature will pass this year "the most far-reaching bilingual, bicultural bill, not only in the history of this state, but in the history of the entire country." Moscone is running for mayor of San Francisco in November.

In a free-wheeling discussion with members of the Chinatown community at the annual meeting of the San Francisco Greater Chinatown Community Service Association, Moscone also said that the City Planning building height limits in the Chinatown area are "no longer a satisfactory response" in view of the housing needs in Chinatown. Moscone promised, if elected, to ask City planners to take a new look at housing and building restrictions in Chinatown to stop the exodus of people to the suburbs.

Responding to a question from Postmaster Lim P. Lee, Moscone said he completely agreed with the open arms approach to Vietnamese refugees of President Ford and present San Francisco mayor Joe Alioto, despite the fact that his opinion went "against some of my liberal colleagues." Moscone lamented the fact that the Vietnamese refugee question

has forced all Asian Americans to "look down the gunbarrel of renewed discrimination" in America.

During the seminar-like session at Kuo Wah Restaurant with the Service Association, of which Moscone is a charter member, the mayoral candidate promised to ask for the resignation of all city commissioners, to seek a charter amendment abolishing the lifetime tenure of the City Administrative Officer, and to work with the Port of Oakland to bring more business to the Bay Area.

In other matters, officers, directors and advisory board members of the Service Association were nominated and elected. Among the elected were co-chairmen Dr. Dennis Wong and George Davis, president J. K. Choy, and advisory board co-chairman Judge Harry Low and Lim P. Lee.

MENTAL HEALTH REPORT AVAILABLE

PUEBLO, Colo. — The Government Printing Office has announced the availability of the First National Conference on Asian-American Mental Health at 90 cents per copy through the Public Documents Distribution Center, Pueblo, CO 81009 (Book No. 83D).

Northern California's First Federal Association San Francisco Federal Savings & Loan Association

Chinatown Office-1040 Grant Ave., 421-5421

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS of Benefits when you save at San Francisco Federal

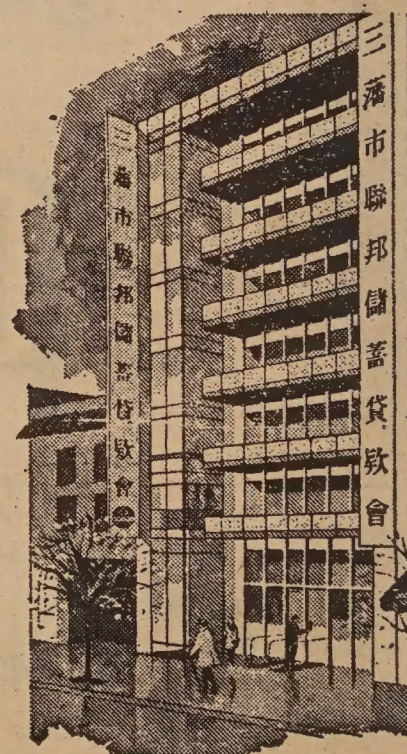
- 1.) NEW \$40,000 INSURANCE OF ACCOUNTS through an agency of United States Government.
- 2.) NEW 7 3/4% CERTIFICATE OF DEPOSIT 6-Year \$1,000 Minimum. (Federal regulations require penalty for early withdrawal.)
- 3.) INTEREST PAID FROM DATE OF RECEIPT TO DATE OF WITHDRAWAL.
- 4.) DEPOSITS MADE BY THE 10TH EARN INTEREST FROM THE 1ST OF THE MONTH.
- 5.) FREE CHECKING ACCOUNTS through a major statewide bank with \$2,500 qualifying balance.
- 6.) FREE TRAVELERS CHECKS through one of the world's leading travel and credit card companies with \$1,000 qualifying balance.
- 7.) FREE MONEY ORDERS with \$1,000 qualifying balance.
- 8.) FREE MEMBERSHIP IN SAVERS CLUB with \$1,000 qualifying balance.
- 9.) FREE HALF HOUR PARKING at Royal Pacific Garage, 724 Pacific Avenue.



San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our beautiful six story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. Over half of the deposits in this office are invested in Chinese-owned properties.

Our staff speaks all dialects. Come in and talk with them about your savings needs and your real estate loan needs. We also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

ASSETS NOW OVER ONE-HALF BILLION DOLLARS and reserves exceed Federal requirements by more than 75%.



Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue.

大 房 藥 華 中 金 CHINA PHARMACY PRESCRIPTION SPECIALISTS

1035 BRANT AVENUE
SAN FRANCISCO 11, CALIF.

YUEN 2-2197

國泰銀行

CATHAY BANK of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

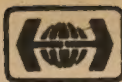
LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!





Capt. Yee Fought Air Force For Reinstatement

SAN FRANCISCO — The U.S. Court of Claims decided March 19 that the Air Force acted illegally in discharging Captain John W. Yee in April 1973.

At the time of his discharge, Yee had completed 17 years of service with an exceptional record. In fact, he performed a significant portion of his duties in a position where the authorized grade was that of Lieutenant Colonel.

INJUSTICE

The captain had injured his leg in an automobile accident while on active duty April 20, 1964. According to Air Force regulations, a serviceman is considered unfit for service if one of his legs is more than two inches shorter than the other. An incorrect medical examination led to his discharge on March 31, 1965. Five years after his first discharge, the Air Force admitted that the medical determination of unfitness was erroneous and that the "discharge constituted an injustice."

The captain was reinstated in July, 1970. However, just four months after his return to the Air Force, he was required to go up for promotion to major in December, 1970. He failed because he had only one Officer Effectiveness Report (OER) concerning

his performance at the grade of captain and no explanation as to the 1965-70 gap in his career. On appeal, the Air Force Board of Correction voided the December 1970 promotion failure, stating at the time that it was unjust because of the long period (more than five years) in which, through no fault of his, he received no OERs.

Yee was subsequently evaluated for promotion to major in November 1971 and August 1972 and failed twice because of the same five-year gap in his service record. The Air Force, however, changed their position by stating that Captain Yee was not officer material and that the record speaks for itself. Having been passed over twice for promotion, Yee was automatically discharged on April 30, 1973. He re-enlisted as a sergeant and continues to serve in the Regular Air Force.

CAPRICIOUS

The U.S. Court of Claims decided this spring that the Air Force acted arbitrarily and capriciously, and ordered John W. Yee reinstated to the rank of captain with back pay effective from April 30, 1973. The court stated that all of Yee's "military problems stemmed from an original injustice committed by the Air

Force itself" which they never corrected.

Yee has filed a separate lawsuit with the U.S. District Court for \$3 million damages based on racial discrimination and intentional infliction of emotional distress. He is also challenging the constitutionality of the Air Force regulation that requires a mandatory discharge upon two failures for promotion. The suit is still pending.

Attorneys for both cases are Norman Lew and Paul S. Fong.

ROTC CADETS FONG AND CHAN HONORED

SAN FRANCISCO — Two Asians were honored at the University of San Francisco ROTC Battalion Awards ceremony on May 1. Heather J. Fong received The Daughters of Founders and Patriots of America Award, and Joseph L. Chan the veterans of Foreign Wars Award.

Fong, a freshman, plans to enter the MP Corps and then pursue a career in police work. Chan, currently cross-enrolled at City College and USF, plans a full career with the Army Corps of Engineers.

There are approximately ten Asian Americans in a battalion of 70 in the ROTC program at USF. Of these, a few are ready and eager for their military stints as officers, some are debating whether to continue or not, and some probably will not return next fall.

Of the active participants, Bobby Long and Bill Romano will be graduating this June and will receive their commissions. Malcolm Lee, Glen Leon-Guerrero and Edward Yee will begin their six-week Advanced Camp training in June.

Rep. Dellums Condemns Anti-Asian Outcry

OAKLAND — Rep. Ronald V. Dellums (D-Calif.) condemned

recently what he termed "a rising tide of anti-Asian outcries, which seek to prevent admission of Vietnamese because of their skin color." He also called on President Ford to show the same generosity to American citizens who protested the war as to the Vietnamese who aided U.S. adventurism.

"I am concerned by the rising tide of anti-Asian outcries, a move that seeks to prevent admission of the Vietnamese because of their skin color," said Dellums. "As soon as our ally doesn't stay in his place far away, we become frightened and disgusted. I condemn this throw-back to previous anti-immigrant feeling. I condemn the attitude of those persons who would condone armed intervention to get white skins out of Saigon but resent yellow skins who come along with the ride."

"I believe we should allow the refugees to stay. We should also provide means and facilities for any who decide to return to Vietnam after their panic about military takeover passes. . . .

"It is clear that these new immigrants will compete for education, for housing, for jobs, but the inequality of American life, which becomes more evident when new burdens are added, is always here and must be corrected on its own terms, through an appreciation of its basic causes. The real answer lies not in barring the refugees as a group, but rather in developing the programs, plans and policies that provide an education, decent housing, and full employment for all Americans."



Mae Lim, Chinese Queen for the San Joaquin County Spring Festival.

CACA HOSTS FORUM ON PUBLIC SCHOOLS

SAN FRANCISCO — The Chinese American Citizens Alliance is sponsoring a forum to provide input to the San Francisco Public Schools Commission on how to improve the schools, on Wednesday, May 28, at 8 p.m. at their 1044 Stockton Street auditorium.

Speakers from the Riles Commission will listen to suggestions and comments, and will answer questions.

Embezzler Gets the Maximum

SAN FRANCISCO — Quailand Tom, who admitted embezzling about half a million dollars from the Chinatown Branch of the San Francisco Savings and Loan Association, was given the maximum sentence of five years plus \$5,000 fine May 14.

Judge William H. Orrick explained to Tom his reason for the sentence: "You abused the trust imposed in you and you satisfied your predilection for gambling, liquor and women." He said that if it were not for studies showing that imprisonment beyond five years hinders rehabilitation, he would not have allowed him to plead guilty to only one count entailing a maximum of five years.

Defense attorney George Davis pleaded for leniency, characterizing Tom's act as "social suicide" and emphasizing the fact that his client had sworn to, under penalty of perjury, that he did not have any money, property, stocks or other assets left. Nonetheless, defense motions to allow Tom to serve his sentence in community work and to be permitted to say good-bye to his children were denied.

Tom's inability to pay the fine will not affect the jail term. With good behavior, he may be out after twenty months.

GOOD NEWS FROM CONGRESS!



THE UNITED STATES OF AMERICA

TWO HUNDRED AND 00/100 DOLLARS \$200.00

You get a U.S. Government tax rebate of up to \$200.00.

Mr. John Doe
000 Main Street
Anytown U.S.A. 00000

John Doe

GOOD NEWS FROM CHRYSLER!



CHRYSLER
MOTOR CORPORATION

KLRNP
PS0761

You get a \$200.00 rebate check from Chrysler Corporation when you buy or lease a new '75 Dodge Dart, Sportsman Wagon and Tradesman Van. Can be applied to purchase price.

Mr. John Doe

\$ 200.00

TWO HUNDRED AND 00/100 DOLLARS

John Doe

GOOD NEWS FROM K. C. DODGE



K C DODGE, INC.
3030 MISSION ST. AT ARMY
SAN FRANCISCO, CALIF. 94110

MAY, 1975

Special Deal
SEE
PETE
YOUNG

Dodge Trucks

FIFTY AND 00/100th . . . 50.00

PAY TO THE ORDER OF

PURCHASER OF KC DODGE

ADDRESS, CITY

"GOOD NEWS" CAR

K C DODGE, INC.

OFFER GOOD TILL MAY 31

Special deals on our other lines too.



SEE K C DODGE

Dodge Trucks

Mission at Army, S.F.

826-9191

JACK M. WU

Vice President, Investments
Shearson Hayden
Stone Inc.

Member New York, American and other principal exchanges.

555 California St., Suite 3500
San Francisco, Calif. 94104
Phone: (415) 362-7440

- Stock & Bond Investment
- Pension & Estate Planning
- Life Insurance & Annuities

Shearson Hayden Stone, Inc. has recently adopted a program — the Personal Investment Annuity Policy, an annuity policy underwritten by First Investment Annuity Company of America — under which dividends and interest accumulate tax-deferred. This program is an ideal way to benefit from an investment of \$10,000 or more, not only in savings accounts, certificates of deposit, and government bonds, but also in many other types of investment.

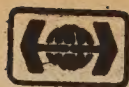
Under PIAP you can receive the benefits of your investment as a lump sum or spread over a number of years, or as an annuity guaranteed for life. These annuitized assets can bypass probate proceedings.

If you would like to learn more about this exciting innovation just mail the coupon below.

Mr./Mrs./Miss
Address
City State Zip
Home phone Bus. phone
Mail to: Shearson Hayden Stone Inc., 555 California Street, Suite 3500, S.F., Calif. 94104, Attn. Jack M. Wu.*
*A licensed life insurance agent of FIAAC.

☐ Also please send me "Technical Opinions on Stocks Trading Options on CBOE and American Stock Exchange."

ADVERTISE in EAST/WEST



WASHINGTON LETTER

By JOHN LUM

IS EVERYBODY HAPPY?

HEW's Asian-American Affairs Office (AAAO) states that it is now receiving reports, somewhat regularly, from HEW's Vietnamese Refugee Resettlement Program staff.

Asked if it were yet able to be an official part of the Resettlement Program, particularly in its planning stages, AAAO said no. Asked further if AAAO were satisfied with this secondary role, AAAO said that it was relatively satisfied. It seems that AAAO is somewhat happy to have gotten as far as it has, given that Resettlement Program staffers are powerful enough to make things uncomfortable for AAAO should AAAO not "play ball."

Anyway, E/W readers may look forward to reports from AAAO on HEW's Vietnamese Refugee Resettlement Program.

WHO'S GOT THE BALL?

Which departments within the "E" part — education — of HEW will end up with prime responsibilities for HEW's Resettlement Program?

Top candidates seem to be bilingual education and adult education departments, although there has been no official word on this yet. Also needing to be settled is how federal funds will be channeled to state and local agencies.

Questions, questions, questions.

IT'S ABOUT TIME

It's nice to be remembered.

Virginia Trotter, HEW Assistant Secretary for Education, has asked the U.S. Office of Education (OE) and the National Institute of Education (NIE) to respond to a special section of a recent national report. This section, by the National Advisory Council on Equality of Educational Opportunity, suggests that "the Assistant Secretary initiate an evaluation of the educational programs applicable to new entrants to the United States; and recommend educational programs appropriate for their needs. *It is further recommended that special attention be given the unique needs of entrants from the Far East*" (emphasis mine).

To this writer's knowledge, this is the first general federal report that has acknowledged the specialized needs of Asians in America. There have been specialized and separate reports on Asians, to be sure, but the acknowledgment of Asians as a part of the total picture of inequality in American education is probably unique.

Unique, also, is that this is probably the first time that a high-ranking educational official (Trotter) has ever singled out Asians from a larger report as persons needing special attention.

It might be added, these events happened before the Vietnamese refugee problems became a concern to us here in America. With the Vietnamese problems, these events have become even more timely.

AND?

How OE is going to reply to Trotter is debatable, but how NIE can reply is a foregone conclusion. Of the \$250 million budget NIE has had in its three years' existence, it has spend about \$20,000 on identifiable programs for Asian-Americans and Pacific Islanders. "Not bad" — .008 per cent of its entire budget.

S.F. CHINESE DEFEATS NAN SHAN TEAM

SAN FRANCISCO — The San Francisco Chinese defeated the Nan Shan basketball team from Taiwan by the score of 85-82 at the Chinese Recreation Center May 9.

The Nan Shan team took the lead in the first half, scoring 41-30. Coach Steven Lee of the local team made a few changes during the half time. The second half saw the home team playing tough defense and shooting better, which led to their final victory.

TOURISM MISSION FROM TAIWAN

TAIPEI — A tourism mission from Taipei will arrive in the United States in June for a month of demonstration tour.

The group, led by James Wang, will give slide presentations and live performances of folk dance, classical music, and brush painting.

The mission is scheduled to arrive in San Francisco June 8. It will then proceed to Seattle, June 12; Vancouver, June 16; Chicago, June 18; New York, June 24; Los Angeles, June 30; and Honolulu, July 2.

Sen. Fong for Military Presence in the Pacific

WASHINGTON — Sen. Hiram Fong (R-Hawaii) said on the Senate floor May 15 that the United States cannot ignore the Asia-

Pacific area and must maintain a military presence in the western Pacific.

He said that America's interest in freedom and self-determination and independence in the Asia-Pacific area is as important as U.S. interest in Europe and the Middle East.

Sen. Fong said U.S. forces in the western Pacific countries "serve much the same purpose as U.S. forces in Europe."

"They are tangible evidence of our desire to maintain the territorial integrity and independence of the host nations inviolate from any aggressor. They are all part of what we and our host countries hope will prove to be viable deterrents to war," stressed the senator.

He said that Taiwan, being only a few short miles from the the Chinese mainland, has a well trained and military force of more than 500,000 men, who will fight to the end to defend the Republic of China.

"All the Republic of China forces want is a little easier credit terms on the military equipment they buy from us. The cost to the U.S. would be nominal and the benefit would far outweigh the nominal interest cost," he said.

Sen. Fong deplored the "loss" of Cambodia and South Vietnam which, in his opinion, is "of tremendous importance to the future of freedom in the world and to the security and economic well-being of the United States of America."

CHINA MEDICAL TEAM TO CAMEROON

YAOUNDE, Cameroon — The protocol of an agreement between China and Cameroon on sending a Chinese medical team to Cameroon was signed here May 7.

NON-PREFERENCE QUOTA UNAVAILABLE IN JUNE

WASHINGTON — According to the U.S. Department of State, Bureau of Security and Consular Affairs, the non-preference immigration quota for China will be unavailable for the month of June.

Since the quota became available in February of this year, about 6,100 intending applicants have registered for the non-preference quota, said a spokesman of the visa office on May 20. Of these, about 3,100 are active and 3,000 are inactive. The inactive ones are those whose turn is up but who have not proceeded with supplying the necessary documents or have not applied for their visas. These could be reactivated at any time.

MANDARIN CLUB PICNIC DRAWS CROWD

SACRAMENTO — 165 persons turned out at a picnic to celebrate the founding of a Chinese Mandarin Club at the McClatchy Adult Education Center May 17.

The picnic was held in the William Land Park. In the evening, the celebration moved to the First Chinese Baptist Church, where two films were shown.

The club is under the sponsorship of instructor Jerry C. Chang. Officers are Sam Lee, president; Henry Fong, vice president; Mary Lee, secretary; and Rose Lee, treasurer.

Top winners of the picnic drawings were Taiko Nakagato and Henry Fong, who won airline tickets donated by Orient Charter Tours and Merian Travel and Tours.

PRESS COMMENTS

Helping Refugee Children

(The following article is reprinted from the Washington Post, May 7.)

Vietnamese refugee children may suffer from culture shock in coming to the United States, says Dr. Jean E. Carlin, a psychiatrist with two tours of duty in Vietnam.

She offers the following advice to adopting and foster parents through an interview in the American Medical News, weekly publication of the American Medical Association:

- "Do not speak loudly to the child, as if by that method one can force him to understand English.
- "Let any child over two years choose between silverware and chopsticks. (Under two years, Vietnamese children are fed with a spoon.)
- "Let the child have bowls of rice and thin rice soup, plus the new American foods.
- "Let the child hold his bowl up under his chin, as is the Vietnamese custom.
- "Let the child squat on his haunches instead of sitting on a chair as long as he chooses.
- "Let the child choose between a bed or a place on the floor with a blanket.
- "If he has his own toy from Vietnam, let him keep it to hold onto as a transitional object.
- "Lightning, thunder, sirens and fireworks will terrify them, but they can't even tell you. They might hide under beds, etc. Expect it, and reassure them.
- "Do not expect thank-yous in any language. These children have not been taught this. Teach them as you would an infant.
- "Do not beckon with a crooked finger. That is how Vietnamese call dogs, and it is offensive to humans."

INSURED SAVINGS

UP TO \$40,000

5 1/4% - 7 3/4%

華美聯邦儲蓄教會

恭喜發財 萬事勝意



EAST-WEST FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
935 N. BROADWAY, L.A., CA 90012
(213) 489-5300



LA CHINATOWN

Authentic Peking Cuisine



IN THE HEART OF CHINATOWN
150 WAVERLY PLACE STREET OF THE CHINESE TEMPLES

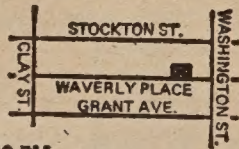
The Pot Sticker

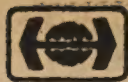
397-9985

REASONABLE PRICES

LUNCH & DINNER

OPEN DAILY 11:30 AM TO 10:00 PM





FIRED EMPLOYEE ANGERED AT MANAGEMENT

SAN FRANCISCO—"The boss said if we weren't happy with something to go tell him. So, when I go and open my big mouth, I got fired." In that brief statement, fired Mandarin employee Bill Meng explains why he is out of a job and now locked into the courts.

Ever since the Mandarin conflict has been open to the public, Meng has been a central figure; a spokesman who has expressed the apparent discontent of workers inside the restaurant. The complaints he makes criticize management for "no job security, no health plan, no disability insurance, no holidays, no sick leave, no overtime, and sometimes we have to work for hours without a break."

ANGER

More appalling than the absence of benefits to Meng, though, is his extreme anger at how management treats the workers. He explains that most are immigrants and they are being cheated because of that. He insists that "we wouldn't wash dishes any cleaner if we spoke English; we're still human beings and deserve the same rights as everybody else."

An incident Meng feels exemplifies worker treatment is when two employees "were fired because they were sick; they even had proof from the doctor!" His own came when the manager claimed he "interfered and challenged authority," but since then the National Labor Relations Board has said the dismissal was for Meng's union activities, so ordered that he be rehired. That ruling is being appealed by the Mandarin now, so Meng can only wait.

EXTRA TIME

Fortunately, the extra time allows Meng and his supporters to con-

tinue the process for unionization. Besides the individual talks with present employees, the supporters' plan is to get another election to allow the workers to vote for unionization.

Part of the strategy within the restaurant is to diminish the historical tradition of kitchen employees and dining room employees always being opposing rivals. By appealing to the workers as a whole, the hope is for enough trust to develop so if the workers plan a walk-out, it would be effective, and if there ever were another vote, the majority would be pro-Union.

Meng indicated that the dining room employees now seem to be pretty much on his side already, and that the demonstration held last Saturday, May 17, should help in bringing others over too. "We want to show the workers inside we're supporting them," was his comment before the event. In terms of the Court injunction which forbade the demonstrators to march in front of the Mandarin's doors, he says they deliberately acted in defiance because "the injunction is unconstitutional; it is a violation of the right of free speech."

CRITICISM

Part of the criticism about the Mandarin controversy by management has been that the Union is interfering and has no right to put their pressure into the conflict. While it is true no official, legal sanction for the Union to act on behalf of the workers exists, the fact is that Meng and other workers went to the Culinary Union, requesting their support. Now that the Teamsters has joined alongside too, Meng's feeling that "the workers will win" appears to be gaining shape.

UC STUDENTS HOST TAIWAN FORUM

BERKELEY — A lecture and panel discussion on "The Taiwan Question in U.S.-China Relations" will be held May 22 at 7:30 p.m. in Evans Hall, UC Berkeley.

The event is sponsored by Students for a Better Understanding of China and the U.S.-China People's Friendship Association.

HONOR SOCIETY PICKS R. I. LOW

STOCKTON — Reginald I. Low has been selected for membership in Alpha Omega Honor Medical Society recently. He will receive his M.D. degree from University of California, Davis, this June.

He is the son of Dr. and Mrs. William Low.

MANDARIN MANAGEMENT REPLIES TO CHARGES

(East/West believes that it is necessary to present the pros and cons in any given issue in order to arrive at a full and objective understanding. The following represents the viewpoint of the Mandarin Restaurant management, and not that of East/West. —Ed.)

SAN FRANCISCO — "They are distorting, exaggerating, and twisting the facts... they are not ing even in defiance of court orders, trying to force us to unionize." Moreover, manager Linsan Chien of the Mandarin Restaurant adds, "we are being used as guinea pigs for the unionization of Chinese restaurants."

Tired of the rhetoric being cast about both by former employees and union mouthpieces, Chien sought to clarify the restaurant's position in the months-long conflict. He insists the controversy is not a battle of his workers versus management; rather, the only problem is "the union," namely the Joint Board of Culinary Workers (comprising the Dining Room Employees and related locals).

TAMPERING

The history of discord dates back to November 22 last year when Mandarin employees elected to unionize by a 28-23 vote. Substantial evidence was presented afterwards suggesting union tampering and proving unfair election practices. Accordingly, the National Labor Relations Board (NLRB) refused to certify the election results; this refusal virtually voided the election. Without certification, the union cannot legally act as representation for the Mandarin employees; furthermore, the management has no obligation to recognize it.

In following months, the NLRB sided with management on most accusations concerning unfair labor practices, except for a ruling that it must rehire Billy Meng (fired in September) with back pay on the grounds that he was fired for union activity illegally. Because that ruling is being appealed now, Meng is not working in the Mandarin, but his presence is felt by the management nonetheless. In conjunction with union elements, the issue has been brought to the public eye through demonstrations, boycotts, picketing, radio, and the press: the strategy being to incite the public to rally around in opposition to "the oppression of the Mandarin bosses." Their slogan "Mandarin workers fight for the right to unionize" has come with a series of attacks on owner Cecilia Sun Yun Chiang, manager Chien, and "the forced labor under the worst conditions."

LONG AND LOUD

On any of the leaflets handed out by pickets outside the Mandarin doors, the complaints are listed long and loud: "No job security, no paid holidays, no disability insurance or retirement benefits, no overtime pay, no guaranteed sick leave or sick leave pay, no rest or meal breaks, poor medical insurance and no dental plan, low wages, or, for some, less than minimum wages." On top of this, they declare "the management refuse to recognize or negotiate with the Union and have retaliated by firing five of the workers."

Elementary investigation with the management, however, reveals the claims are accurate... but only on two counts: it is true the Mandarin does not have a retirement plan or a dental plan.

In answer to the remaining charges, Chien systematically offered details accounting for the allegations made against the restaurant. Seeking to dispel the "distortions and lies," he presented a view the public has yet to hear. Most importantly, regarding the five employees that have been fired, aside from Meng, three of the other four had been new employees on the standard initial probation period: one busboy was fired because his co-workers complained he wasn't doing his share; a waiter because of incompetence ("he didn't know what a white wine and a red wine or a cocktail was after three months"), and two cooks.

DRUNK

One of the cooks was dismissed because he drank too often and left work without notification, the other because too many of his dishes were, by management standards, unfit to be served to the public. Except for Meng's discharge (Chien claimed he interfered and challenged his authority), none of the firings had any connection with union activities, a fact the NLRB affirmed, but which the union "chooses to ignore."

The charges that the Mandarin pays less than minimum wages, provides no disability insurance, and no overtime pay are absurd; all are required by law and any infraction would have been detected long ago. The Mandarin grosses over a million and a half dollars annually and cannot afford these jeopardizing risks. The overtime pay grievance is that employees often do work up to twelve hours a day, yet the only law in effect is that overtime is to be paid only after a weekly 40 hours. In addition, the employees who do work 11-12 hours a day usually volunteer to do so to earn higher wages, particularly in tips.

TIPS

In a restaurant of the Mandarin's class, generous tips are common. In a study Chien presented in court in 1972 using tips designated on credit card payments, he learned that each waiter handled \$350 worth of business in the average hour. Not counting the legally allowable 25 cents per hour credit toward payroll wages, the restaurant does not touch the tips whatsoever. Calculating the normal 15 per cent tip, Chien found that after the waiter divided the total with two or three busboys and perhaps a cocktail waitress, the average hourly wage for each waiter was over \$8.00, and each busboy well over \$4.00. As an extra, three free meals are offered daily; any employee can eat without any deduction in pay.

Because half of the Mandarin's staff gets paid on an hourly basis, with the other half (kitchen personnel mainly) by salary, pickets can cry that "some employees get no paid holidays or paid sick leave!" According to the management, the hourly-paid workers aren't entitled to these benefits, but the salaried staff are. These employees receive five days paid sick leave, holiday pay

on Thanksgiving (the only day in the year that the Mandarin is closed), plus all workers get time-and-a-half pay Christmas, Chinese New Year, and New Year's Day. The medical insurance plan, provided free of charge, grants \$10,000 for hospitalization and major surgical coverage to every worker.

Concerning rest or meal breaks, the Mandarin policy permits half-hour meal breaks, but by necessity, they are "flexible" breaks to be taken when business allows. If there are few customers or waiters can arrange to cover for each other, there is no problem; however, in any restaurant, if there are people to be served, they come first.

THE BEST

Finally, on "job security," Chien flatly states that "the best job security is the worker's own performance. We want the best employees to provide the best service."

It is because of these conditions that Chien concludes "I think the workers are happy here." Further, if there were another election to vote on unionization (and it were administered fairly), he thinks the employees would vote against it. "If they were so unhappy, they could have gone out on strike." As it is, the only ones even picketing are outside union men being paid a couple dollars an hour and sympathizers convinced they are fighting for proletarian liberty from the bourgeoisie. All the publicity handed out shouts that the "Mandarin Workers" need your support; Chien disputes this, pointing out how so few of the employees have anything at all to do with the campaign.

THREATS

The union, Chien feels, is the real enemy. Ever since the November 22 election, the Mandarin has received phone threats, bomb threats, and he has been threatened personally. Pickets have also been making a habit of violating a San Francisco court injunction requiring them to keep 15 feet apart. "The union tried to force the union on our people, not to champion their cause and improve benefits, but to break us and get the union going. They have hurt business some, but they are really hurting the employees more than helping them."

"If the employees ever do vote for unionization legally," said Chien, "the management will not hesitate to meet and deal with the union." However, he warns, "the union has been talking like they will do everything for the workers. The employees must realize that signing a contract takes two sides; negotiations must occur even after certification, so the union is not going to give everything it promises."

Resolution of the Mandarin conflict is not immediately foreseeable. While Chien recognizes the right to unionize and values to it, he thinks the Mandarin was the wrong one to harass. The union is currently speaking "unjustifiably" for his employees, and even if the Billy Meng appeal fails, until the Mandarin's 55 employees vote again, there will be no rest to the controversy.

RECYCLE EAST/WEST.



UNITED FEDERAL SAVINGS
498 CLEMENT STREET
SAN FRANCISCO, CA 94118

Telephone
(415) 668-6888

董事長兼總理：譚炳城
President & Chairman of the Board: Ben L. Hom

董事：謝國翔，胡國興，李厚連，方創傑，謝克敏
Directors: Thomas Hsieh, Hiram Woo, Edwin Lee, Jack Lee Fong, James Hsieh

We pay the highest interest

ANNUAL RATE	TYPE OF ACCOUNT	ANNUAL YIELD WITH DAILY COMPOUNDING	ANNUAL RATE	TYPE OF ACCOUNT	ANNUAL YIELD WITH DAILY COMPOUNDING
5 1/2%	PASSBOOK SAVINGS ACCOUNT Add, withdraw any time \$5.00 Minimum Balance	5.39%	6 1/2%	TWO AND ONE HALF YEAR CERTIFICATE \$1,000 Minimum Deposit	6.98%
5 1/2%	90 DAY BONUS ACCOUNT \$1,000 Minimum Deposit	5.92%	7 1/2%	FOUR YEAR CERTIFICATE \$1,000 Minimum Deposit	7.79%
6 1/2%	ONE YEAR CERTIFICATE \$1,000 Minimum Deposit	6.72%	7 1/2%	SIX YEAR CERTIFICATE \$1,000 Minimum Deposit	8.06%

會款貸蓄儲央中合聯



EVENTS

THURS., MAY 22, 9:30 A.M.

Kung fu demonstration, Chinese American Cook's Training School, 1450 Powell.

WED., MAY 21, 7:30 P.M.

Asian American writers reading their own works; Berkeley Public Library, 2090 Kittredge (644-6100).

THURS., MAY 22, 3:30 P.M.

Story hour for children, Chinatown Pub. Library, SF (989-6770).

FRI., MAY 23, 7:30 P.M.

Film: "The Water Margin," College Forum, Laney College, 900 Fallon, Oakland; free.

THURS., MAY 22, 7:30 P.M.

Forum: The Taiwan Question, Evans Hall, UC Berkeley.

FRI., MAY 23

Community preview of elementary instructional materials by TACT, at First Chinese Baptist Church, 1 Waverly Place, SF.

SAT., MAY 24, 10 A.M.-6 P.M.

Chinese Cultural Exhibit, SF State Univ. Library, 1st floor.

SAT., MAY 24, 8 P.M.

Play: Chickencoop Chinaman, Palo Alto Community Theater.

SAT., MAY 24, 7 P.M.

Full Contact Kung-fu Tournament, Cow Palace, SF.

SAT.-SUN., MAY 24-25, 7 P.M.

U.S. & H. K. United Kung-fu Exhibition, Kezar Pavilion, SF.

TUES., MAY 27, 8 P.M.

Chinese shadow plays, Potrero Pub. Library, 1616 20th St., S.F. (285-3022).

WED., MAY 28, 1:30 P.M.

"20th Century Bay Area Jazz" by Dr. Herb Wong, James Moore Theater, the Oakland Museum, 1000 Oak, Oakland (273-3401).

THURS., MAY 29, 6 P.M.

Kung fu tournament, men's gym, City College of San Francisco.

THURS., MAY 29, 8 P.M.

Meeting: Citizens' Advisory Board of District V Community Mental Health Services, Sunset Health Ctr., 1351 24th Ave., SF.

FRI., MAY 30, 8 P.M.

Concert: Flowing Stream Ensemble and others, Ctr. for World Music, 2640 College, Berkeley.

SAT., MAY 31, 8 P.M.

Piano recital by Edwina Hee, Community Music Ctr., 544 Capp, SF (647-6015).

TUES., JUNE 3, 8 P.M.

Lecture: The Meeting of Eastern and Western Art, Love Affair or Shotgun Wedding? by Michael Sullivan, Asian Art Museum, Golden Gate Park (558-2993); \$2.

TUES., JUNE 10, 7:30 P.M.

Dr. Collin Quock speaks on "Better Odds for Longer Life," CACA, 1044 Stockton, S.F.

CLASSI-AD

FULL CONTACT KUNG FU

The North American Kung Fu-Karate Championships will be held Sat., May 24, at the Cow Palace at 7 p.m. For tickets call Hung Gar kung fu, 994-3585.

WEST VALLEY COMMUNITY COLLEGE DISTRICT Notice of Positions INSTRUCTORS

General Business/Accounting
Reading Specialist
Nursing, Obstetrical
Nursing
Counselor (temporary)
English (temporary)
Mathematics (temporary)
Physics and Physical Science (temporary)

Interested applicants should apply in WRITING ONLY on or before June 1, 1975, to:

Dr. Warren Sorenson
Assistant Superintendent,
Education
West Valley College
14000 Fruitvale Avenue
Saratoga, California 95070

Affirmative Action/
Equal Opportunity Employer

Contract Managers

The Bay Area Rapid Transit District has immediate openings for experienced contract managers with proven capability in administration and management of major engineering systems contracts. The successful applicants will be responsible for all phases of contract management and administration including all interface between contractors in the district as well as lead role coordination between technical, legal, financial and user departments within the District on contractual matters.

Engineering the Business or paralegal educational background is highly desirable, but will consider successful and progressively responsible experience in the management of major system contracts as partial fulfillment of these prerequisites.

Attractive fringe benefits package. Send resume — NO PHONE CALLS PLEASE — to BART Employment Office, 1540 San Pablo Avenue, Oakland, California 94612.

Bay Area Rapid Transit District

An Equal Opportunity
Affirmative Action Employer

CLASSI-AD

FOR LEASE: NEW Office space Bank of Orient Bldg., 6th Ave. & Clement St. Contact Mr. Lau or Ms. Hui at 788-7300.

FOR SALE. So. L. Tahoe 1/4 acre lot only \$5,500. Terms. Agt. S.F. 566-2398.

OAKLAND, NEAR CHINATOWN BEAUTIFUL FURNISHED APTS. \$120 AND UP. 1428 JACKSON ST. 834-2983.

KORBUS GLASS CO. Let 68 years of Bay Area service work for you. Glass replaced. mirrors. aluminum windows and doors, store fronts, partitions, table and desk tops. Whatever your needs. 362-5753.

EMPLOYMENT SERVICE

We are experts in finding good jobs for diligent people with top skills in accounting, clerical, and professional areas. Please contact us to discuss our current listings.

MCR AGENCY
1330 Broadway #1008
Oakland, CA — 465-4988

KAI MING, Incorporated

Position: HEADSTART TEACHER (4)

Reports to: Early Childhood Director

Supervises: Aides, volunteers

JOB SUMMARY

The HEADSTART TEACHER will be responsible for planning programs, preparing materials, and supervising other staff in the operation of Headstart classes. He/She is responsible for the development of each child in the class. The program area is Chinatown-North Beach-Richmond.

DUTIES AND RESPONSIBILITIES

1. Work with Early Childhood Director to develop a comprehensive bilingual-bicultural educational program for young children.
2. Plan, direct, and implement the educational program at the Center.
3. Supervise and conduct in-service training for aides and volunteers; evaluate performance of Center staff.
4. Attend staff meetings and in-service workshops prepared by the Early Childhood Director or other supportive staff.
5. Maintain accurate records on children's progress.
6. Select and order supplies and teaching materials.
7. Assist in the establishment and operation of Parent Advisory Committees.
8. Prepare reports as necessary.
9. Meet regularly with parents of children in the Program.
10. Attend meetings of Parent Policy Committee and Kai Ming Board as required.

QUALIFICATIONS

1. Teaching experience in nursery school, private or cooperative nursery, day-care center, Headstart, kindergarten or primary school.
2. Early Childhood Education degree preferred.
3. Bilingual in Cantonese/English preferred.
4. Knowledge of and sensitivity to

bicultural concerns of Chinese and other minority children.

5. Willingness and commitment to work with community organizations to better educational opportunities.
6. Good health.

Starting Date: July 1, 1975.

Salary: \$750/month plus fringe benefits: 10 months/year

Position: EARLY CHILDHOOD DIRECTOR

Reports to: Kai Ming Board of Directors, Parent Policy Committee, Headstart Director

Supervises: All Area Personnel

JOB SUMMARY

The EARLY CHILDHOOD DIRECTOR will take full responsibility for the design, implementation, coordination, and operation of the Headstart program for the Chinatown-North Beach-Richmond Program area. He/She will work with the Kai Ming board, the Parent Policy Committee, and the Parent Advisory Committees and the Grantee to insure that Headstart goals and community needs are being met.

DUTIES AND RESPONSIBILITIES Administrative Component:

1. Assist in the recruitment, screening, hiring, and orientation of staff and volunteers (subject to the approval of Personnel Committee, Board of Directors, and Parent Policy Committee).
2. Establish 4-5 program Centers and work with property owners/landlords.
3. Attend meetings with and prepare reports for Central Headstart staff as required.
4. Attend meetings of the Board and assist in the preparation of Board reports.
5. Assist Chairperson of the Parent Policy Committee in setting meetings and preparing reports.
6. Coordinate staff, activities, and supportive services of all Centers in the Program area.
7. Coordinate and chair regular (monthly) meetings of the entire Area staff and (bimonthly) meetings with teachers.
8. Supervise office and other supportive staff.
9. Prepare and administer annual budget.
10. Supervise inventory of materials and supplies for the Centers.
11. Supervise and evaluate job performance of staff and volunteers.

Educational Component:

1. Work with teachers and aides in the development and operation of a quality bilingual-bicultural educational program for young children.
2. Initiate and develop an in-service training program for staff.
3. Develop programs consistent with policies set by Board, Parent Policy Committee, Parent Advisory Committees.

Parent Involvement Component:

1. Supervise and work with Social Worker to develop a program of parent education.
2. Assist in the establishment of a Parent Policy Committee for the Program area; assist in the establishment of Parent Advisory Committees for each Center; coordinate meetings and to prepare reports as necessary.
3. Carry out policies set by Parent Policy Committee and Parent Advisory Committees.

QUALIFICATIONS

1. Administrative experience.
2. Early Childhood Education degree preferred.

3. Experience in staff supervision, training, and evaluation.
 4. Experience in program development.
 5. Bilingual in Cantonese/English.
 6. Knowledge and sensitivity of bicultural concerns of Chinese and other minority children.
 7. Experience in working with young children.
 8. Experience and demonstrated effectiveness in community concerns and involvement.
 9. Good health.
- Starting Date: June 16, 1975.
Salary: \$12,000/year plus fringe benefits; 40 hours/week.

Position: SECRETARY (1 part time)
Reports to: Early Childhood Director

JOB SUMMARY

The SECRETARY will perform general clerical activities as directed.

DUTIES AND RESPONSIBILITIES

1. Type reports, notices, letters, and curriculum materials for Headstart staff.
2. Duplicate printed materials as required.
3. Act as receptionist, answer phones and inquiries.
4. Prepare reports for Kai Ming Board of Directors, Parent Policy Committee and Parent Advisory Committees as required.
5. Attend meetings as directed and record minutes.
6. Maintain staff, program and children's records.
7. Coordinate inventory of supplies and materials.

QUALIFICATIONS

1. Bilingual in Cantonese/English. Bilingual in Chinese/English.
 2. Type 45 words per minute.
 3. General office skills: phones, filing, etc.
 4. Familiar with office machines.
- Starting Date: July 1, 1975.
Salary: \$250/month plus fringe benefits; 10 months/year; 20 hours/week.

Position: HEADSTART TEACHER'S AIDE (4)

Reports to: Headstart Teacher

JOB SUMMARY

The HEADSTART TEACHER'S AIDE will assist the Headstart Teacher in preparing and implementing classroom activities. The Program Area is Chinatown-North Beach-Richmond.

DUTIES AND RESPONSIBILITIES

1. Prepare materials and activities for classroom on day-to-day basis.
2. Attend staff meetings and in-service activities.
3. Attend meetings of Parent Advisory Committees; and of Parent Policy committee and Kai Ming Board as required.
4. Assist Teacher in meeting with parents.
5. Other duties necessary for implementation of the program as directed by Teacher.

QUALIFICATIONS

1. Experience in working with young children.
 2. Knowledge of bicultural concerns of Chinese and other minority children.
 3. Bilingual in Cantonese/English preferred.
 4. Good health.
- Starting Date: July 1, 1975.
Salary: \$583/month plus fringe benefits; 10 months/year; 35 hours/week.

To apply: Send resumes to Kai Ming, 816 Sacramento St., S.F. 94108, Attention: Personnel Committee.

Deadline: June 6, 1975



Counselor (4) — Master's degree in counseling, psychology or social work. Calif. counseling credential authorizing service in a community college. \$12,000-\$18,750/yr.

Multi-Media Supervisor — BA in graphic arts, film, photography or art, 3 yrs. experience in developing multi-media materials for a designated program utilizing a diverse, multi-ethnic setting. \$1099/mo.

Media Technician — Equivalent to completion of 12th grade; ability to perform photographic and laboratory work, sound and TV recording. At least 1 yr. of generalized experience. \$883-\$1073/yr.

Secretary Typist II — Typing 40 wpm, 2 yrs. of typing and/or general office work, or combination of these. Completion of 12th grade. Bilingual and biliterate in English and Cantonese. \$675-\$820/mo.

Tool Crib Attendant — H.S. graduate, machine shop experience or education in machine shop can be substituted. Read and write English. \$7.81/hr.

For more information, please call 398-2355.



PROGRAM NOTES

Two Series

Continuing this week on the tube are two important series of great interest, both of them encores which started last week:

• "One Man's China": KRON-TV's rerun of Felix Greene's series on China today, which started last week with chapter one on the People's Communes, will continue this Saturday, May 24, at 5 p.m. with chapter two, called "Eight or Nine in the Morning," a segment devoted to China's new educational system.

The title is derived from the last few words of a talk given by Mao Tse-tung to a group of young Chinese: "The world is yours, as well as ours, but in the last analysis, it is yours. You young people, full of vigor and vitality, are in the bloom of life, like the sun at eight or nine in the morning."

"Eight or Nine in the Morning" notes that Chinese education since 1949 had made enormous strides and had brought education to the entire population. But gradually, China became caught between two sharply opposed ideas of what kind of education was best for the nation. In essence, it was a bitter struggle which would determine what kind of country China was going to be. In the universities, the conflict was especially violent—even physically violent. It was this intense clash between two utterly opposed ideas which brought education in China to a halt for more than two years.

The schools were functioning again when noted British journalist Felix Greene spent five months roaming China in 1972 producing this series. This segment shows something of the new educational ideas being incorporated into the system.

The audio portion of this seven-part series will be translated into Cantonese and broadcast on KRON-FM Radio (96.5 on the FM dial). Viewers wishing to see it in Cantonese can watch the program on channel 4 and hear the narrative in Cantonese at the same time on KRON-FM by simply turning down the sound on the television set.

• "Sut Yung Ying Yee": The Emmy Award-winning series of practical English lessons continues on KPIX, channel 5, Mondays through Fridays at 6:30 a.m. Each lesson will be repeated two days in a row. Lesson schedule for next week, starting with May 26:

Monday: "I want a jar of coffee." Learning how to shop at a grocery or supermarket.

Tuesday, Wednesday: "The sleeves are too long." Dealing with a salesclerk in a department store.

Thursday, Friday: "Whose hat is this?" Learning possessive nouns, units of money, and how to use a laundromat.

Handbooks and audio cassette tapes for the Practical English Series can be purchased from Chinese for Affirmative Action's Media Committee. For more information on this, call 398-8212.

• On movies this week:

"Red Flag Canal" and "One Nation, Many People," two well-

MABEL'S TABLE

By MABEL LAI

SESAME CHICKEN

* 芝麻雞絲



- 1 cup chicken fillet, cut into match stick strips
- 1 tsp. corn starch
- 1 tbs. soy sauce light
- 2 cups celery, cut into strips, cross grain
- ¼ cup sesame seed
- 4 tbs. oil
- ½ egg white
- Salt to taste
- ½ tsp. MSG

Method:

1. Mix chicken with corn starch and soy sauce light and egg white.
2. Roast sesame seed in a small pan in the oven for 10 minutes or until golden. Cool.
3. In a wok, heat 1 tbs. oil and saute celery, adding salt to taste. Stir for 1 minute and set aside.
4. Heat wok again with 3 tbs. oil. Stir in chicken while oil is still cool. Keep stirring till meat is light golden.
5. Fold in celery, adding MSG and sesame seed and saute for 30 seconds more.

FRESH WATER IN CHINA'S DESERTS

PEKING — A special installation capable of supplying ten tons of fresh water a day for use in deserts has been successfully turned out by Chinese scientists, reported Hsinhua.

This desalination device based on the principle of osmosis is one of their latest achievements in exploring ways to control desert and develop industry and agriculture in sandy areas.

SAN FRANCISCO — Chester Woo, 14, and Guy Honn, 21, were shot in the leg and the head as they stopped to watch a scuffle between some teenagers in front of the Pagoda Theater on Powell Street at about 11 p.m. May 17.

Both are reported to be in good condition at San Francisco General Hospital.

The gunman was described as an Asian youth, about 17, 5 foot 3, and 110 pounds.

known films from China, will be shown at the Asian Community Center at 846 Kearny Street this weekend: May 23 at 7:30 p.m., May 24 at 2:30 and 7:30 p.m., and May 25 at 2:30 and 7:30 p.m. Admission is free. (Phone: 397-0629.)

"Sansho the Bailiff" (Mizoguchi, 1954), and "Drifting Weeds" ("Ukigusa Monogatari"; Ozu, 1934) at the Pacific Film Archive in Berkeley on the UC campus, May 24 at 9:15 and 7:30 respectively. (Phone: 642-1412).

Samurai double features again at the Kokusai this week and next: the samurai trilogy starring Toshiro Mifune ends this week but he appears in another samurai film in next week's double bill, "Band of Assassins," playing with "Hunted Samurai." (Phone: 563-1400.)

(This week's Program Notes were written by Connie Hwang.)

家常食譜

材料：一杯雞肉片，切絲；一茶匙麵粉；一湯匙醬油（生抽）；兩杯芹菜橫切片；小半杯芝麻；四湯匙油；半隻蛋白；半茶匙味精；鹽少許。

製法：(一)將雞肉，起鍋放開。油下鍋後即加進雞肉炒。加鹽適量，炒一分鐘可。中以一湯匙油炒芹菜，至金黃色。使風涼之。(三)在一鍋，約十分鐘，至金黃色。粉，在一小鍋上炒香芝。菜，味精、芝麻後再炒。至呈金黃色。(五)加進芹。



* 華埠退伍軍人選新職員及交代禮 (本埠訊) 三藩市美國遠征退伍軍人華埠分會職員任期屆滿，經選出下屆新職員如下：總指揮——李華。副指揮——余瑞田。次副指揮——林安汝。軍人福利主任——謝錦波。僑社聯絡主任——黃惠才。軍法——余鴻念。秘書長——胡榮柱。軍需——黃洋。牧師——馬兆龍。軍醫——余錦玲。保管委員——利炎。樓業保管委員——黃炯鍾。林安汝。軍人福利主任——謝錦波。僑社聯絡主任——黃惠才。軍法——余鴻念。秘書長——胡榮柱。軍需——黃洋。牧師——馬兆龍。軍醫——余錦玲。保管委員——利炎。樓業保管委員——黃炯鍾。

任——何白仁。該會已定于五月廿四日(星期六)下午八時假座該會會所(天后廟街一二五號)舉行新職員就職典禮。屆時請各僑界踴躍參加云。

建東銀行 Opportunity...

We offer complete banking service, with particular knowledge of the growing Far East area. Through our correspondent banks we provide reliable on-the-spot information about trade regulations, credit standing, and the like. Remember when you travel overseas, Bank of the Orient can be of help wherever business or pleasure takes you.

"We Bank On Your Future"

Clarence Poon, President

建東銀行

Head Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
Phone: (415) 781-6565

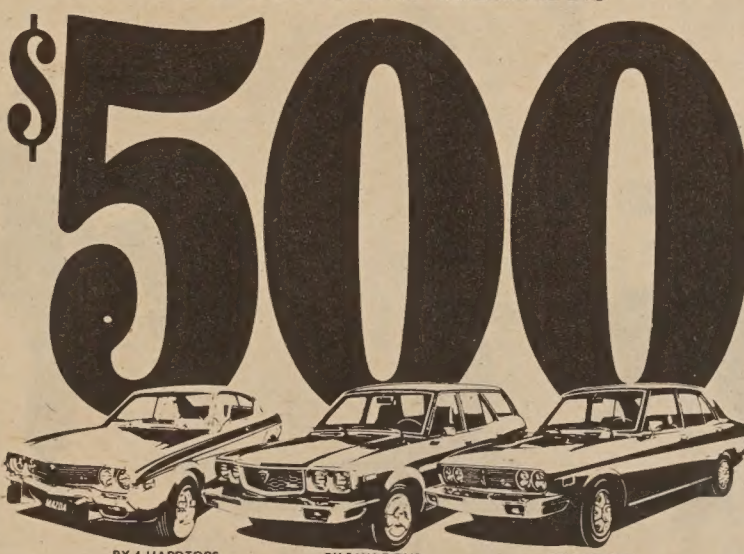
Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
Phone: (415) 956-6565

Richmond Branch
317 Sixth Avenue
San Francisco, CA 94118
Phone: (415) 386-6565

BANK OF THE ORIENT

Member: Federal Deposit Insurance Corporation

MAZDA CASH REBATES



Good through May 31st on any new '74 rotary-engine car.

There's never been a better time to buy Mazda. You'll get a hmmm-dinger of a deal from us—and \$500 cash back from Mazda—when you buy any new 1974 rotary-engine car equipped the way you like it. (And you can use your

rebate toward the down payment if you want.) Come in for a test drive.

One tough engine. One tough car. One hmmm-dinger of a deal.



CORTESE MAZDA

"C" LOUIE JEW

405 24th St., Richmond, 236-2222 / PR1-1000 (S.F. Toll-free)

S.F. KINDERGARTEN REGISTRATION

SAN FRANCISCO — Parents of children who will attend public school kindergarten for the first time in September 1975 may register their children during the weeks of May 19 through June 6. The minimum age for entering pupils is four years and nine months.

School district officials urge parents to enroll their children during these weeks, as personnel will be available at each elementary school for this purpose.

TOT DROWNS IN PRATHER LAKE

FRESNO, Calif. — A three-year-old boy was drowned May 4 when the car he and a brother were in rolled into Prather Lake, according to the Fresno Bee.

Investigators said Darren Gong and his brother Spencer, 6, were in their father's car while the father was fishing at the lake with friends. Officers said the youngsters apparently released the emergency brake and the car went into the lake. The father and friends ran to the car, which had been parked 50 yards from where

CAMERON HOUSE SUMMER DAY CAMP

SAN FRANCISCO — Cameron House will hold two three-week day camps, June 24-July 11, and July 21-August 9, this summer. Registrations for children first through eighth grades takes place every Saturday from 10 a.m. to 2 p.m. at Cameron House, 920 Sacramento St.

they were fishing, and managed to pull out the older boy before the car disappeared under the surface.

The parents of the boys are Mr. and Mrs. Tom C. Gong.

IPI RE-RECOGNIZES TAIWAN COMMITTEE

ZURICH, Switzerland — The general assembly of the International Press Institute (IPI) on May 12 approved a decision submitted by its executive board to re-recognize the national committee of the Republic of China.

The approval was made by an overwhelming majority of IPI members present at the opening session of the assembly by a vote of hands. There were only three abstentions, but no opposition.

The IPI at present has a membership of 1,867 from 66 countries.

The Chinese national committee was suspended from recognition by the IPI executive board in 1971 because of the Yuyitung brothers case.

The Yuyitungs were the publisher and editor of a Chinese paper in Manila. They were deported to Taiwan by the Philippine government in 1971.

The brothers were subsequently tried and convicted in Taiwan on the charge of doing propaganda for the Chinese Communists. They were released after serving a one-year and two-year reformatory detention, respectively.

TAIWAN STILL HOLDS ISLANDS

TAIPEI — The Nan-wei (Spratly) Islands in the South China Sea are still occupied by troops of the Republic of China, according to Major General Li Chang-hao.

"They have not been attacked (by Vietnamese), nor have they sighted any intruders," he said.

The government of South Vietnam had claimed ownership of the small island group.

Asked to comment on a wire service report that the islands had been taken over by the Viet Cong, Li said Chinese troops are still there. He added, "The Chinese government and its troops there have maintained close contact."

CHINA AIRLINES LEASES JUMBO JET

SAN FRANCISCO — China Airlines officially received a 747 jumbo-jet from Boeing Corp. May 14. The plane will be flown from Seattle to Taipei on June 9 by a CAL crew undergoing training in Seattle. It will make the inaugural flight from Taipei to Los Angeles June 16.

Lai Yen-chun, CAL president, flew in from Taipei to sign the lease contract earlier.

CITIZEN'S AWARD TO YEE PUI LING

SAN FRANCISCO — Yee Pui Ling of Mission High School was among the eleven students who received the Young Citizen's Awards for 1975. They were honored by the school district and Cable Car Clothiers at a luncheon at the St. Francis Hotel May 14.

Judge Harry W. Low was the guest speaker at the luncheon.

U.S. & HONG KONG UNITED KUNG-FU EXHIBITION

美港功夫聯合表演大會

Featuring:

BRUCE LEE'S SPARRING PARTNER FROM 'ENTER THE DRAGON'



HUNG-GAR
Y. C. Wong

HOP-GAR
David Chin

NORTHERN PRAYING-
MANTIS
Peter Kwong

NORTHERN PRAYING-
MANTIS
Brendan Lai

WHITE CRANE
William Siu

WING CHUN
Chris Chan

TAI-MANTIS
Simon Tam

EAGLE CLAW
Jeannie Lau

FIVE ANCESTERS
Gate Chan

BAK SILUM
Lai Hung

MOK GAR
Chuk Fung

HONG KONG & U.S. MASTERS
COVERING NORTHERN & SOUTHERN SYSTEMS
DEMONSTRATING FORMS, WEAPONS & OTHER SPECIALTIES

Tickets: GENERAL ADMISSION, \$5.00 / RING SIDE SEATS, \$7.50

DOWNTOWN BOX OFFICE

Macy's Department Store

325 Mason St. / S.F. Ca. 775-2021

Y. C. WONG KUNG-FU STUDIO

729 A Clay St. / S.F. Ca. 781-4682

BRENDAN LAI'S KUNG-FU STUDIO

2849 California St. / S.F. Ca. 346-3724

WHITE CRANE SUPPLIES CO.

47 Golden Gate Ave. / S.F. Ca. 861-6363

CHINATOWN PHOTOGRAPHY SERVICE

24 Ross Alley / S.F. Ca. 391-3616

Date: SAT. & SUN, MAY 24, 25, 1975

Time: 7:00 P.M. TO 10:00 P.M. (BOTH DAYS)

Place: KEZAR PAVILION, GOLDEN GATE PARK,
STANYAN ST., SAN FRANCISCO, CALIF.

DESIGN & PRINTED BY FONG BROTHERS PRINTING CO. SAN FRANCISCO

行 文 煥

F. S. LOUIE & CO., INC.

2423 FOURTH STREET

Berkeley, Calif. 94710

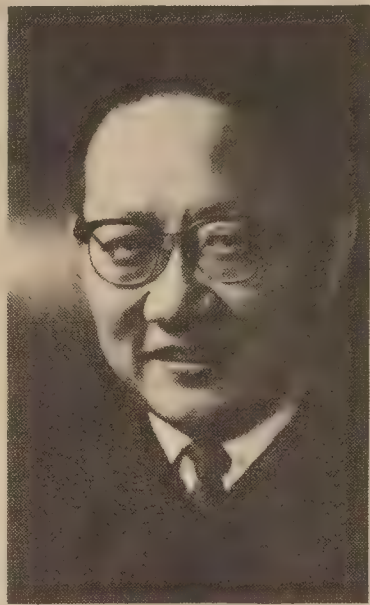
Complete Restaurant Dishes

Tel. (415) 843-2824 531-6101

現貨齊備 全美批發
長 不 厚
碟 鏤 餐
圓 鏤 館
碟 鋼 碗
有 均 碟

黃漢光法官

評華埠治安



Judge Delbert E. Wong

(本報訊)加州高等法院法官黃漢光，服務法政界已有二十五年，其中在加州議院任法律顧問三年，任加州副檢察長七年，羅省地方法院法官三年，最高法院法官十二年。

此外，黃法官任全國耶教及猶太教徒聯會，童子軍，同源會，樂觀會兒童中心，羅省法律圖書館等機構的董事。

最近美國華人聚居地均有勒索打劫等案件發生，影響華人社區甚大，黃漢光法官對此事發表書面評論，原函刊本期第二頁，下面是本報譯文：

所造成。

近年自香港來此的新移民劇增，華埠的居住環境極形擠迫。住屋、職業、衛生、教育各項社會服務都深感缺乏。尤其最近之經濟不景氣，使新移民找尋職業每感困難。且青年人又缺乏發展身心之娛樂場所，與及受輔導之機會，因而苦悶煩惱。少年人活動中心的人員雖已盡力謀求供應此一需求，市政府在華埠亦有唯一的娛樂場所，但尚深感不足。雖有慷慨的商人，樂意捐助獎學金，但華埠大約有百分之七十的華裔學生，仍然有待於接受雙語教育。

我們很高興見到一種合作的新精神，此間歷史悠久的中華會館、中華總商會、與及會齡較淺的中華社區聯合會、華埠服務中心，已能夠一致合作，來解決當

此間暴力罪行的猖獗，已引致華埠中心，與及整個美國的凡有華裔居住的僻遠市鎮的人們底注意。但我認為這種現象，乃是由於華埠不健全的社會經濟狀況

前的社會需要。在計劃中的，有於華埠設一圖書館，和一個多方面的服務中心，與及更多的泊車位，和較多為老年人服務的事項。而且還有一個新的建議，就是考慮推行一項城市的重建計劃，希望藉此而能建設一個社區健康中心，老年人的理想住宅。在我們以極大鼓勵的，則是若干市鎮的華裔，都支持為華埠學童而設的基本閱讀計劃，與及其他的計劃。

除此而外，顯然地，尚有許多重要的工作，在待我們去做，但從各種跡象看來，打樁——基礎上的工夫已經着手，關懷和參與，亦已使大家團結起來。不消說，當生活環境和經濟狀況改善之後，暴力罪行所引致的煩惱，亦將會隨之而消滅了。

短聞

*華埠圖書館電影

華埠公立圖書館分館一地點：跑華街一三二五號，定於五月廿二日（星期四）下午二時，舉辦著英電影節目，放映「美國爬山隊在喜馬拉雅山」，免費入場。

美國銀行

本行資產雄厚信譽昭著
分行什餘間遍設加省及
世界各大城市經營銀行
一切業務僑胞光顧無任
歡迎

美國銀行 三藩市華埠分行
萬華大廈分行

BANK OF AMERICA

National Trust & Savings Association • Member FDIC

省羅 華永生儀館

Wah Wing Sang Funeral Corp.

MORTUARY

611 Sunset Blvd. (cor. Hill Place)

Los Angeles, Calif. 90012

日夜電話：(213) 628-1281

製殮師 梁葉開

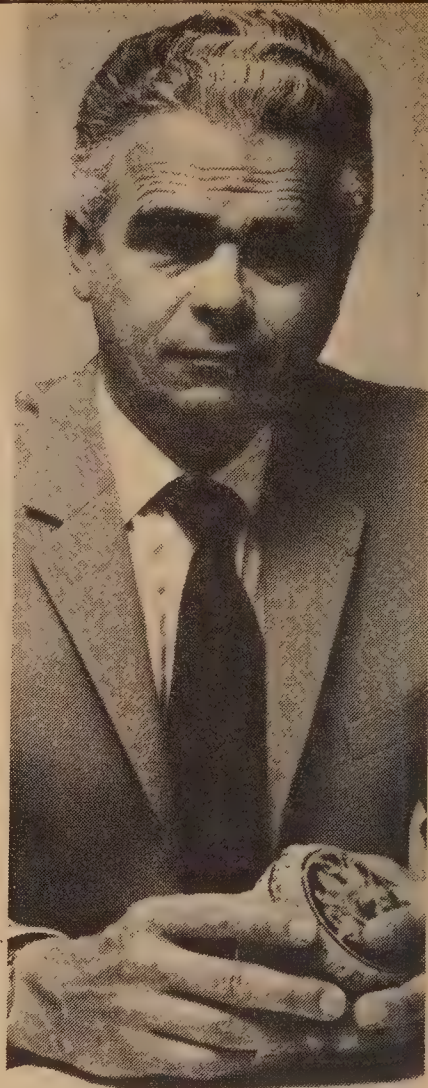
美國羅省華人唯一
本館新張 冬暖夏涼
禮堂寬廣 製殮優良
先友遺體 辦理週全
倘承委託 服務妥當
首創第一間殯儀館

達祥西的談話

(本報訊)三藩市亞洲藝術館館長達祥西最近心情異常愉快，因為數月來的努力現已成為事實。

我們說的是中國出土文物的來三藩市該館展覽的一件大事。本來這次只在華盛頓和堪薩斯城展出，經過達祥西、謝國翔和麥寧氏的努力，才得到中國當局和美國國務院的同意運來美國，作為期二月的展出，展覽期間是六月二十八至八月二十八日。

今年四十六歲的達祥西氏，是有名的研究藝術專家。他在越南河內長大，在巴黎唸書。他對中文很有造詣，普通話也說得不錯。在本報記者訪問他的時候，他說這批出土文物是一批不尋常的精選品，所有展出文物都有詳細的考證。對研究藝術的學者來說，其價值更是無可比擬，因為這些藝術品都是在有規律的情形下以精細嚴密的處理態



Asian Art Museum director Yvon d'Argence.

亞洲藝術館館長達祥西

度中出土的。

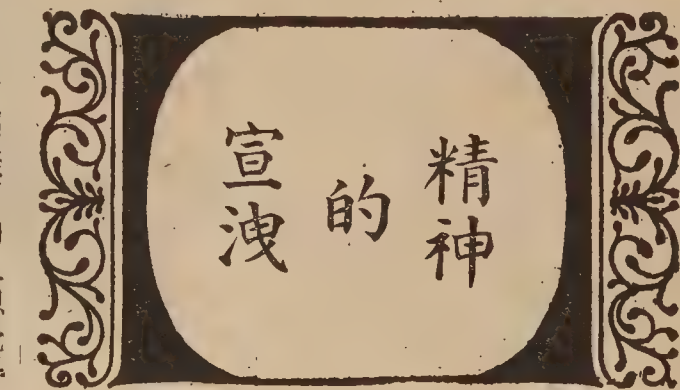
他說展覽一次可能要費一百萬元，這是包括運輸費用，聘用警備

人員，保險費，院內佈置工程等。

展覽開放時間在星期二至六是由上午十時至晚上十時，星期日及一由上午十時至下午五時，不收門券。

舞。

至若對失敗者的怒責、和對敵對者的嘔吐，觀眾們也多是運足了丹田之氣，從喉嚨裏，擠出來高得不能再高的調門！



精神

宣洩

初到美國的人總覺得美國人做事時固然很忙，消遣時也一樣迫急，看打球、看跑馬、和看賽車都是最好的例子。

平常，這些比賽場所總是哄笑喧鬧到了極點，自己意中的人、馬與車如果超了前甚或得了勝，誠然值得鼓掌歡呼，設使他們落了後甚至露了敗徵，一樣的必須大吼大叫、拚命的加以鼓

自從電視普及之後，比賽場所更透過了螢光幕，分別搬進了家家戶戶，每當賽球賽馬賽車之際，原來安坐在家裏的男女，更多隨著賽程的起伏，而儘量的「發展」他們的情緒。

如果說得誇大一點，每當大賽車舉行之日，美國人的情緒便多控制在球兒、馬兒和車兒的起落和勝負之上，到了那時，縱使總統在演講國家大事，也沒有人有閒工夫去聽他宏論。事實上，總統也不會在這種時候演說，因為，連他也在白宮之內扭開電視，把自己暫時交給賽事去了！

看比賽、原該是賞心悅

目的消遣之事，如今把自己的心情完全投入在賽程的起伏和「敵我」的輸贏裏，豈不是既急促而又傷神麼？但是，美國人的看法却不是如此，因為他們認為這是情緒的正當發洩。

生活在這既緊張忙碌而又難以盡如人意的世界裏，得意思固然也有，但失意事毋寧更多。如果不得不失，生活更會陷於千篇一律的急急忙忙的平淡！

為失意所迫的人要尋求發洩，為平淡所苦的人要尋求刺激，如果說找發洩尋求刺激的人走錯了方向，小則是社會不寧、大則是國家動亂，對個人、對國家社會這都是一時難以彌補的損失。

只有讓大家把情緒發洩在比賽場裏，而且也自這種有規則的比賽中找到了刺激，大家才會在呼吼喊叫之餘

，太太平平的上床睡覺。認真說，這正是中國往古聖人，制禮作樂導人使正的同樣道理。

因此，美國的大小社區，不論經濟怎樣困難，總都有着寬敞堂皇的各類比賽場所。因為，這不是浪費，而是正當

的開支，只有從這堂堂而講

究規則的地方，大家的情緒才能有着正當的宣洩。

信託儲蓄貸款會

時維乙卯 歲屬兔年

恭祝

各位新春快樂 萬事如意

如巧兔之多繁殖兒孫滿堂

如狡兔之有三窟黃金滿地

本行利息高 有九厘半

本行保險多 有四萬元

歡迎指教 并頌

新禧 胡國良鞠躬

FIDELITY SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

CHINATOWN BRANCH

845 GRANT AVENUE

Telephone: 982-2034

Hours: 9-4 Mon.-Thur., 9-6 Fri.

K. L. Woo, Vice President & Manager



FOUR SEAS



one of CHINATOWN'S MOST ELEGANT RESTAURANTS

HOME OF THE ORIGINAL

"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE

LUNCHEON-DINNER

SPECIALIZING IN

BANQUETS-700

and

BUFFETS-1000

MON. THUR. FRI. 12 Noon to 11:20 P.M.

397-5577

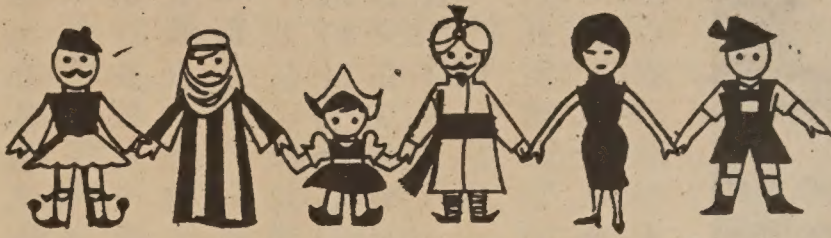
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.

731 GRANT AVE. STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

出租

新華埠最理想辦公室，位於第六亞運由及基利文 Clement 街建東銀行大樓。電劉先生或許小姐七八八七三〇。

人界世·人國外·人國中



行之東遠團唱合心信盡無記·雄卓余

在美國，有防止虐畜會的保護，一定早有人挺身而出，替小黑熊找個棲宿之所。但是在香港則不然，狗貓常常失蹤，聽說它們在另一個神秘的世界裏犧牲了，而小黑熊呢，連成仁的機會都沒有，這是民族食譜的問題。

於是港府考慮予以「人道毀滅」。一時風雨滿城。引起台灣政府見義勇為，派人引渡，把小黑熊接了去台北飼養，此刻它的馴良靈性，正逗得千萬台北居民的笑顏大開，因為每逢假日，一家大小上公園，可以有個親善訪問的對象了。

這一段出死入生的悲喜劇，多麼洋溢了人情味，我們都在香港身歷耳聞，寓意可大可小。小的是假若小黑熊是小熊貓，那便要牽連到國際間動物專家的爭奪了，同樣是熊的家族的子孫，但是種類有分別，便有了不同的遭遇。

大的是以熊比人，當中國人，外國人互相排擠到火拼的階段，雙方對種族問題絕不讓步，效果呢，想下去不寒而慄！

大千世界一切的爭奪，不是因為誰多誰少而開始，而是為了價值論看法不一致。最簡單的莫如中日戰爭，中國地大物博，並不支持日本侵略的堂皇理由，令人憤火中燒的是日本把自己國家的利益放在中國之上，這一來，使殘忍的屠殺有個美名。同樣，日耳曼民族生葬了幾百萬猶太人。軸心國家的共榮圈主義，和甚麼優生學，不但侮辱價值論的本意，他們的行動，才沒有價值，因為他們把價值扼死了。

普通人以為基督教破壞文化，實在武斷。有的只是價值上的衝突，上一代的中國人，或是今天，還有大部份人都害怕自己死後沒有人上香，因此不要信耶穌，更不要見孫們反叛了。

廿一、小黑熊與人

在香港的芸芸眾生中，突然發現了一頭出走的小黑熊，政府再三招人認領，無奈那主人總不肯出頭。小黑熊不懂人語，恐怕它的來處永遠不明。然而留港居民必需有身份證，多少由大陸偷渡入境的人既原庄送歸原址，何況這隻無依的小黑熊？



拜會美國總領事哥羅士先生

這個五千年的倫理。既然我們承認一個死後的世界，那個比人生六七十年還要長久的「千古」，一定比地上的事情更偉大而復什，豈能輕易為毫無經驗的後生者所駕馭？我們的人生價值一旦由地上轉移到「天上」，那靈魂永遠的家鄉，不但今天活得要輕鬆安心，更不用對明天有怔忡不寧而呈衰弱之感。

基督教和文化每格格不入，大約是我們看見了很多矛盾的現象：比如上帝的公平與人的不公平；敬祖先與敬天；人的橫行與上帝的容忍；理智的判斷與良知上的啟示；順服禱告與做工吃飯；自然律的反常與罪惡的勝利。

托爾斯泰寫過「戰爭與和平」等鉅著，出身貴族，自擊蘇聯革命過程的慘痛，在信奉基督教以後說：「基督徒的世界，和基督徒並無兩樣，我們一起耕種，一起當兵打仗，吃的穿的，都是一樣。我們也一起划船，一同有財產房屋……不同的是對同樣的事物有我們的觀點。」這觀點衡量價值的輕重，並不是說棄此取彼。

在小黑熊的籍貫正為人們議論紛紛的時候，十九歲的電影明星白小曼自殺殞命，這麼輕的年紀，已經看倦了塵世。短短的十幾年，香港「同歸於盡」的名人實在不少，名人的名利榮華，竟保障不了本身的生命，有等於無，我們每天上班下班，吃飯睡覺，思想娛樂，何為先後，必需審慎。上帝不會離開人自鳴清高，人也不能離開上帝獨自稱王。

收養小黑熊，固然可喜，但我們還要真正愛人。否則一方面放生，一方面殺生，不能自圓其說，小黑熊也過意不去。香港法律一向不許人倒拿着一隻生雞在馬路上走，但做母親的可以帶着一個小孩子上麻雀學校。有一次，一個三歲的女兒在媽媽忘形於四方城中之際，被拐子偷走了。再說印度，餓殍載道，而聖牛及老鼠則招搖過市，目無死人，除非有人登高疾呼說：「人比牛、老鼠的價值尤高！」也許永遠無法解決那邊的糧荒。

如今小黑熊有家了，我不再埋怨那個把放走它的人。可是，有很多人還沒有家呢，或是有家不願歸，或是在家而心不在焉。誰來收容他們呢？耶穌說：「在我家裏有很多住處……」（未完待續）

FINEST COLLECTION OF JADE JEWELRY



Largest and most exquisite jade collection at reasonable prices

Come and enjoy shopping in Chinatown's most beautiful store

Largest Selection of Burma Jade Pendants
SPECIAL SALE 1/3 OFF MARKED PRICE

Jade Empire

742 GRANT AVENUE
TELEPHONE: (415) 982-4498

金飾玉器
欺親價廉
新張期間
特價優待

CHINATOWN
SAN FRANCISCO, CA 94108

所鎮居民不忘甄良全

當那盈千累萬的遊客，每日橫過三藩市海灣遊覽「所沙列度」的時候，會發現一個叫「甄良全公園」座落在下埠海傍區，這個公園便代表這座小城一些仁愛和慈善的歷史。

談起甄良全（人人叫他做「威利」）的故事，一如老祖母告訴坐在她旁邊的孫兒那些故事一樣；只是這個故事是真實的，即使沒有一座公園的名字來紀念他，他的故事也夠動人呢！

有如許多華人一樣，威利從廣東一鄉村非法入境來美，當時只有二十歲，要在美國謀職，讀遍電燈柱上標貼的僱人廣告，在加州數月期間，曾任住家工人、洗盤碗、廚子、農工、建築工人甚至鐵路修理工人等，至一九一九年，他的堂兄弟榮茂隆請

他到所沙列度來，合股開設一月雜貨店，後來因為榮某回唐山，威利便成為這家雜貨店唯一的老板了。

此後十年，威利經營雜貨店的表現，不僅出售生果蔬菜，貨真價實，而且有格外的服務，他為顧客送貨，借錢，贈送食品與貧窮人家及賒帳等。未幾，美國經濟恐慌時代降臨，估半數所沙列度居民向他賒帳。

那時，他實質上已成為這小城的銀行家，一些舊顧客至今仍無法忘懷他的賜助。一九七〇年「瑪連獨立報」發表一篇由約翰柯恩尼所寫的文章，便指出：「威利是當時唯一的商家可能兌現支票的，他為顧客兌款至銀行重開時再取回，當然他沒有全部收足。」

另一位羅拔坤寧先生也說他永不會使見他的人空手而去，一定求得資助。

在第二次世界大戰期間，物資管制，威利常過海到三藩市領貨供應他自己的「瑪連生果雜貨店」和分些貨品給他的一對「行家」——一個中國老頭子在他雜貨店旁所另開的小店，因為威利開業已廿五年，所獲分配額較大，他大可以剩餘的在黑市中賣去賺錢，但他沒有這樣做。

威利一位老友韓臣夫人也敘述一段往事：還是在不景氣時代，她接到家信，母親在依利諾病危，促歸家見母，但她一點現款也沒有，只得向威利求援，威利給她三百元現款，後來她千辛萬苦要歸還他，而他滿不在乎。

威利以他的顧客為上，他的女兒記得，當她和她母親於一九三〇年由中國來美時，第一天由天使島移民拘留所釋出，他帶她們到三藩市華埠積臣街一家旅店裡住，自己離去，據他的女兒譚夫人回憶當時的情形說：「我們初

到美國，什麼也不懂，也不知道父親去了那裡，他只留下一籃莓子和一些巧克力餅，他一去至第二天還沒有回來，我們困坐在房間十分害怕。」

威利生下五個孩子，大家都對他尊重，他的兒子尼頓說他一生勤懇，對兒子需求供應無缺，對人仁慈公正，他們在兒童時代，覺得父親十分忙碌，一有時間和他們在一起，大家都覺得很快樂。

尼頓現在接掌威利的生意，但他表示，有父親在生的一天，他仍是店主人。雖然目前有大連環雜貨店，超級大市場影響街坊小型雜貨店，但「瑪連生果雜貨店」的顧客仍忠於這老字號。有一位太太承認，有一次她在其他商店買了一盒香煙，使她心裡不安有數月之久。

威利的堅忍和涵養是使人欽敬的，所沙列度退休市府副書記偉瑪楊說威利是一個高貴的人，他慷慨為公，好心腸，行善不求人知。所以當市參事會要把「公主公園」更名時，參事們一致通過用威利的中國名字，因為其時威利剛逝世一個星期，此後，他感人的故事便將更由此公園而留傳了。

萬生殯儀館遷近華埠

萬生殯儀館現聯合 Halsted & Co. 殯儀館。遷址大埠

失打街一壹二叁號(近 Polk St.)

NEIL BROWN 或維多利亞吳夫人仍將繼

續式十四小時每週七日服務。

電話仍為 474-2900 或 673-3000

Halsted & Co. Funeral Directors

1123 Sutter St. S. F. Ca.

For a little more than pocket change each day... New York Life can give a young family a lot more financial security.

SHUE WONG

Personal & Business Insurance Group & Pension Plans

New York Life

3505 Broadway Suite 1000

Oakland, Calif. 94611

658-8550

每天付出比銀包內零錢略多的數目... 紐約人壽保險公司便可給一個年青的家庭有較多的財政安全感。

黃兆祥

經理個人及商業保險；集體及退休保險計劃
紐約人壽保險公司

地址：屋崙布律威街三五〇五號第一千號套房

電話：六五八一八五五〇

批世情 金山客

新名詞

三藩市警局破獲一
高等妓寨，寨主填寫其
職業為「研究員」，妓
女為「放射性治療人員
」。

金山客曰：嫖者應
有數個名稱：一曰「試
驗品」，二曰「病人」
，三曰「放射者」。

怪臉

羅省法律，捧角北
賽，禁止以怪臉引人發
笑。

金山客曰：因捧
角乃怪手怪脚之技術，
怪臉無疑被禁。

不會逃學

日本奈良監獄，在
獄中開設高中班，為服
刑青少年授課，畢業後
可獲得政府承認之文憑

金山客曰：此類學
校，當無學生「逃學」
之虞。

窮人定義

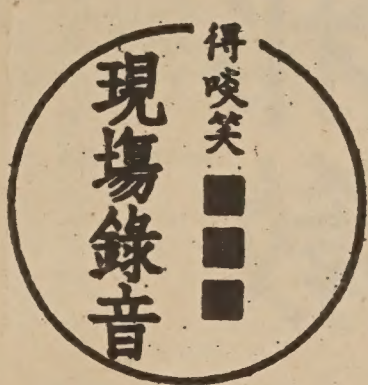
美國聯邦對窮人之
定義，提高標準五百元

金山客曰：究竟窮
人不易為乎？抑易於成
為窮人？

美化拘留所

三藩市警局慶祝警
察週，特別美化拘留所

金山客曰：幸勿過
於富「吸引力」為要。



解嘲

妻：我求先响呢度彈鋼
琴，點知彈彈吓俾人用石頭
掙爛咗玻璃窗！

夫：因為你彈得太好
嘞。

妻：你响處諷刺我係
嗎？

夫：咁唔係，如果唔係
你彈得咁好聽，人地又點會
掙爛窗門，等响外面聽得更
清楚呢？



老年領房地退稅

加省審計廳長哥利
稱：年逾六十二歲之老
人，可以開始申請自住
房屋產業稅之退稅。

每年有三十一萬加
省人申領，計每人平均
得一百六十一元之退稅

VA HOMES FOR SALE
民居平等機會局
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

下列房屋，將分三百六十個月供銀期，每
月第一日付款，年息八厘半所有分期付款將包
括本金，利息，稅項及保險在內。

請即電實業經紀詢問詳情

下列房屋或出售，時價變更或自名單上除去。

ADDRESS OAKLAND	BDRMS/ BATHS	DOWN PYMT	MONTHLY PYMT	PRICE
8618 A Street	3/2	no cash down	\$142	\$11,500
3137 Brookdale Avenue	4/2	\$900	\$412	\$37,500
454 Darien	3/1	no cash down	\$250	\$22,900
10904 Esteta Drive	2/2	no cash down	\$166	\$11,500
2824-26 Linden	2/21/1	no cash down	\$186	\$13,500
9430 Olive Street	2/1	no cash down	\$256	\$22,900
10606 Tiffin	1/1	no cash down	\$124	\$9,900
9526 Sunnyside Street	1/21/1	no cash down	\$216	\$17,900
9854 Tolar	2/1	no cash down	\$242	\$22,900
10016 Walnut Street	1/1	no cash down	\$110	\$8,900
1901 East 15th Street	2/1	\$100	\$266	\$22,900
986 18th Street	3/1	no cash down	\$209	\$19,000
2508 East 23rd	2/1	no cash down	\$202	\$17,000
2909 23rd Avenue	2/1	no cash down	\$132	\$20,500
2439 25th Avenue	2/1	no cash down	\$158	\$13,400
1015 70th Avenue	2/1	no cash down	\$89	\$6,900
1609 77th Avenue	3/2	no cash down	\$234	\$22,500
2926 75th Avenue	3/1	\$500	\$399	\$34,900
1464 77th Avenue	1/1	no cash down	\$103	\$7,500
2429 77th Avenue	2/2	no cash down	\$226	\$20,900
1248 86th Avenue	2/1	no cash down	\$192	\$16,500
1040 89th Avenue	2/1	no cash down	\$145	\$12,500
2001 92nd Avenue	3/1	no cash down	\$216	\$17,900
PITTSBURGH				
2942 Clearland Circle	3/2	no cash down	\$190	\$15,900
225 Highway Avenue	3/1	no cash down	\$114	\$9,500
31 Lakeview Drive	4/2	no cash down	\$304	\$28,900
136 Shore Road	3/1	no cash down	\$177	\$15,800
538 Shore Road	3/1	no cash down	\$268	\$25,000
364 West Third Street	2/1	no cash down	\$76	\$5,500
VALLEJO				
1000 Gateway Drive	3/2	no cash down	\$135	\$10,500
1215 Louisiana Street	2/1	\$500	\$238	\$23,500
472 Wallace Avenue	2/1	\$300	\$226	\$22,900

PHONE ANY BROKER FOR INFORMATION TODAY!

All listings are subject to prior sale.

price changes, or removal from listing

樓東遠

FAMOUS FAMILY
STYLE DINNER
FAR EAST CAFE
631 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
982-3245

會殮菲布設增
型精手巧廚名

歡海招壽雅樓可二有殮
迺外呼筵緻下容樓冷廳
僑理服喜廂附百面暖琴
胞想務酌房設廿積氣慶
惠食週常散酒餘寬調堂
顧府到殮座吧席廣節皇

院戲界世

WORLD THEATRE 644 Broadway, San Francisco
Phone: YU 2-6085

歌鑼
唱鼓

龍虎關前烈女魂

歌鑼
唱鼓

桃花仙子

任劍輝
白雪仙 主演

廿三日（星期五）起一連六天

協奏
曲琴

黃河、今日中國

彩色
故事

火紅的年代
字幕

租給美文化交流會放映

五月廿一、二日（星期三、四）只映兩天

吳君麗
羅劍郎 林家聲
靚次伯 主演



移民配額將關閉

已有六千人申請

(本報訊) 據美國國務院安全及領事事務處消息，給在中國出生人士的非優先移民配額將在六月關閉。

此項配額開放時間無定期。在一九七五年已由二月至五月間開放了四個月。

據安全及領事事務處轄下的簽證組發言人摩根女士在五月二十日對本報記者稱：自非移民配額二月開放以來，約有六千餘在中國出生的人申請註冊入紙。其中三千一百餘人的申請書正在受理中，另三千一百餘人被暫時擱置，因為後者證件未齊全，待證件來到後即可等候處理。

非優先移民配額是有限制的。主要的申請人是：

(一) 來美國投資者。

(二) 非直系親屬。

(三) 特別優先權其中第三及第六項已滿額後，其他屬此兩項人士仍可以非優先移民申請來美。

第三及第六項是指專業人才或在科學及文藝方面有顯著才能者，第六項是指美國所需要的有熟練技術或無熟練技能的工人。兩項移民均要經聯邦政府勞工處批准。

邪教

影響青年

自從數月前台灣查禁了南韓文鮮明領導的統一神教後，港台報刊多篇文章力誅文鮮明，認為該教主以前曾犯刑事，現在竟自號救世主。

廣告

星島日報緊急啟事

頃閱本月十七日某報刊載：本埠星島日報，內部發生糾紛，傳說紛紛，並謂：將由某人前來處理接收事宜等各節，不勝駭異。查本報之資產、設備、及工作人員等，均係本報所自有，與他人無涉，何能有人前來「接收」？某報所載，顯與事實不符。為免以訛傳訛，特為澄清，以正視聽。

本報自本月十五日起，因香港稿源關係，版面略有變更，內容亦難免有增減、參差，甚或有重複之處，以至於使讀者在習慣與閱讀上感有不便，本報敬致最誠之歉意，希讀者原諒！

茲為維護本報一貫之光榮傳統，今後自當盡力加強內容，繼續努力，辦好星島日報，決不辜負讀者多年來對本報之厚愛與期望。

敬請
讀者諸君亮鑒
各界人士士亮鑒

星島日報
張孟錚 謹啟

教唆青年脫離學校家庭，男女雜處，為非作歹等等。美國華人報刊亦多轉載此類文字。因為統一神教在美已有多為基礎，從前舉辦一些「國際聯歡晚會」也請到社區長官領袖到會，他們的組織中的確有不少華裔青年參加，所以自台灣查禁後，這邊家長們對此事特別關切。

東西報最近連接收收到幾位家長的投訴。也有讀者來信要求本報把這些港台文章以英文譯出，以便華裔青年有機會親眼看看。

我們認為家長們的要求是誠懇的，他們對子女們的愛心和關懷心實在值得我們仰慕。有一些所謂「宗教團體」為了要求青年們向他們效忠，利用和擴大青年們對父母管教的反叛心理，甚至製造家庭不和

及矛盾，使青年與父母反目，脫離家庭而投向這些組織，令家長們極之痛心。這些情形，我們是明白的。

可是，我們希望社區人士知道所謂「神棍」自古已有，並不限於某一地區或某一時代。在美國的這樣一個「公開社會」中，有着名符其實的宗教自由，政府官員既不願亦不能限制人民的宗教思想和活動。就是極其反常掛名「宗教性」的活動，政府也是不願插手其間的。故此在美國，我們在報章上看見既有鼓吹多妻主義的教派，也有崇拜魔鬼或玩弄毒蛇的所謂「宗教團體」。

我們不贊同文鮮明和他的統一神教的信仰，但我們也不贊同把該團體部分活動大加渲染，使社會上以為邪教異端只此一個。

防範青年們誤入這類邪教圈套的最佳方法：還是一個互相關懷互相愛護的家庭。家長如常與子女們接近，認識他們的朋友，分享他們的喜憂。使子女們認識到這世界中雖然有不少好人好事，但實在也充滿着數不清的邪惡。如果我們不採這樣的態度去教導子女。他的態度去教導子女。他日文鮮明被打垮後，也還有不少類似的「神棍」連續上場呢！

(劉池光)

社論

EAST/WEST
Second Class Postage Paid at San Francisco, California

PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
S F CA 94102